Marcos' pilla
Diosa' mika ura kuinda

Juan MungaamuDiosa' palaa mijakaami.
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Entsa kiikanaa Dioschi Mi'ke' Kayamu Na
Jesús, naa-itaa ya' mika ura kuinda peepu' jiñuba
wandyave.
2 Diosa' mitya pamu ruku Isaías entsangue piike-
muwaave:
In mitya wainmu rukunu main
ñu' ajkesha erentsuyu,
tsenmalaa ñu tyeengues nenuuñuba
*tsanguenu peepu' tsuunutsu.**
3 *Tiba den chutyuin tenasha main entsandintsuve:*
Bale Ruku' janu miñu sekuwangue' tsuudei,
ñulla' tenbukasha ya' miñu ura' mantse'kaadei,
tintsuve, † timuwaami.
4 Tsenñu Isaías naatimuwaañuba juntsaitu, Juan
Mungaamu tiba den chutyuin tenasha faatu,
chachillanu: Veta' pensa demangue' Diosnu
meengue' mungaradei, tsenmala Dios ñulla' ujcha
pitsaanu tsuve, tis neneimi.
5 Tsenñu naa Judea tusha nutalaba chulla bain,
naa Jerusalén pebulunu chulla bain Juannu
meenanu pure' jijiila. Tsejtu yala' ujcha' mitya
veta' pensa demanguenmalaya, Juan, Jordán
pisha mungaakaakemi.

---

* **1:2** Malaquías 3.1 † **1:3** Isaías 40.3

6 Juanya kameyu juchi keñu jallee panami,
ya' ajpelenuya kika ajpeendee chuwaa telami,
tsenmin dendu-ishu bain, jeendaa mishki bain
juntsaalaa fimumi.
7 Tsejtu entsandi kuinda kes neneimi: Bene
main in benesha jamuya kayu inu pulla pude janu
tsuve; tsenñu iya tsamantsa balejtunchin, naa
waike' ya' sandalia chuwan juuñuba ne malanbu'
kuwakenuba jutyuuyu.
8 Iyaa ñullanu pichi ne mungaakiyu, tsaaren
juntsa rukuya ñullanu Espíritu Santaa kuwa'
juntsachi mungaakeñuu kenu tsuve, tis neneimi.

Jesús mungarami.
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

9 Juntsa malutala, Jesús, Galilea tusha, Nazaret
pebulubi pu' lu' jitu, Juanchi Jordán pisha
mungarami.
10 Tsejtu Jesús pisha pu' malundu selu ju-
rudintsu katami, tsenmin Espíritu Santonu bain
wa'pupu keraa ya' mishusha pajaintsu katami.
11 Tsenmalan kai'sha entsandiñu meejami: Ñaa
in estyanu Nave, ñu' mitya yuj sundenve, timi.

Dyabulu, Jesúsnuujcha lawaanu kemi.
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

12 Entsai' puiñu, Espíritu Santo, Jesúsnu tsaa tiba
den chutyuin tenasha miya' jiimi.
13 Tsenñu junga 40 malu tsanami, tsanaren Sa-
tanás yanu ujcha lawaanu kiikemi. Junga ajara
animaala' kejtsapalan tsanami; tsenñuren anjeela
Jesúsnu washkentsula.

Jesús Galileashamijakares nenu peepumi.
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

14 Juannu peesu deka' puñu, bene Jesús Diosa'
mika ura kuinda kisai Galilea tusha jimi.
15 Tsejtu entsa entsandimi: Livee inu tinbu yu-
maa jave, tsenmin Diosnu rei juu tananu malu
bain yumaa kalenave. Tsa' mitya veta' pensa
demangue' ya' mika ura kuindanu meenguen
chudei, tiitimi.

Jesús ainguemu rukulanutaapallu mikami.
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

16 Jesús Galilea aa pusu pi keetala puindu
Simónnu bain, ya' naatala Andrésnu bain katami.
Tsenñu yala ainguemu de' mitya, waaku pisha
pajtekendetsu katami.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: In bendala jadei, tsen-
mala iya ñullanu, chachillanaa alla kan tsanguemu
ruku detirenu tsuyu, timi.
18 Tsandinmalan yala' waaku junu deshuike',
ya' disipulu tiyanu ya' bendaa jila.
19 Tsejtu Jesús, kayu ajkesha jindu, Zebedeo'
nalanu, matyu Santiagonu bain, ya' benna Juannu
bain, kaa baakusha yala' waaku ura' manguiken
pudena katami.
20 Tsejtu nei'ba Jesús yalanu mikanmalan, kaa
baakunu yala' apa Zebedeonu, junu taawasha
kiveten pumulaban pungue shuike' Jesúsnu ben-
daa jila.

Bu'chulla puu rukunuJesús ura' mandiremi.
(Lucas 4.31-37)

21 Cafarnaúm pebulubi vijila, tsejtu saaduma
lekanu malu chayañu, Jesús chachilla'

waku wakudinu yasha vitu Diosa' kuinda
mijakaantsumi.
22 Tsenñu chachilla mika meenbashintsula,
matyu yaa Moisés' wandya lei mashturula
naake mijakaamu deeñuba tsanguityu', uwain
tsandinuu ju' mijakaakaa keñu' mitya.
23 Tsenñu junu cha' waku wakudinu yanu, main
Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla puu chachi
pumi, tsejtu entsandi watimi:
24 ¿Nazaretsha chumu Jesús, tyeenguenaa lalanu
bulla kenu jatu iyu? ¿Lalanu dekike' pirenaa jatu
iyu? Iyaa miyu ñu muñu bain. Ñuya Dioschin juu
jumu chachive, timi.
25 Tsenñu Jesús nepatu tsandimi: ¡Patyude,
aantsa rukunu malude! timi.
26 Tsenñu Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla
juntsa rukunu tsaa depi'shikaake', jelekenuti
daran wati' maluimi.
27 Tsenñu kumuinchi chachilla dewapana', veta'
veta' pake'meran juutu entsa entsandila: ¿Tyee
indu in enu? Muba Diosa' palaa ne tsangue mi-
jakaatyunuren, entsaya uwain tsanguenuu tira'
mijakaantsumin, naa Dioschi urajtu kuraa tiremu
bu'chullalanu bain maludei tinmala meengue'
malu maludeive, tiitila.
28 Tsenñu wajtutalaren, kumuinchi Galilea
tusha chumula Jesús tyee kiikeñuba demijaila.

Jesús, Pedro' anchamanuura' mandiremi.
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29 Tsejtu cha' waku wakudinu yasha pu' demalu'
miitu, Jesús bain, Santiago bain, Juan bain, Simón
Pedro' yasha jila. Tsenñu junu Andrés bain chumi.

30 Tsai' jiñu Simón Pedro' anchama penguma ju-
pee tsunjuusha tsunami. Tsenñu tsanaa ti' Jesúsnu
dewainñu,
31 Jesús juntsa shinbunu kalen jitu, ya' tyaapanu
kake' mangujtekemi, tsenmalan penguma ishan-
bajtekemi. Tsenmin yasha jimulanu tyeeba ke'
kudundaimi.

Dilu purenamulanuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

32 Yumaa dekependu' ka' pajta viñu, kumuinchi
dilulanu bain, naa dyabulu puu chachillanu bain,
Jesús' junga tajila.
33 Tsenñu kumuinchi juntsa pebulunu chumu
chachilla, ya juukapasha dewakudila.
34 Tsenñu Jesús, tichi diluu judeeñu bain
purenamulanu ura' demandirekemi, tsenmin
chachillanu dyabulu pumulanu bain pure'
me-e'laakemi, tsejtu juntsa dyabululanu jaiba
pakaatyu jujuumi, yalaya ya muñu bain mideeñu'
mitya.

Jesús, cha' waku wakudinuyatala mijakaami.
(Lucas 4.42-44)

35 Dechayan mitya, jayu yapijuunaren Jesús ku-
jpatu pebulu avindala lu' jimi, tsai' muba den
netyuin tenasha ji' Diosba kuinda kentsumi.
36 Tsenñu Simón Pedro, Jesúsba bulu nemu ruku-
laba Jesúsnu mami'kenu jila.
37 Tsa-i' mangatatu tsandila: Mu bain ñunu
mi'kenchin judeeve, tila.
38 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Vee mujtu kalen
chunu pebulusha bain jidaa, junga bain tsaren

Diosa' kuinda mijakaanu menesteyu, matyu iyaa
tsangues nenaa ja' mitya, timi.
39 Tsejtu Jesús Galilea tushaya millai nemi,
nunbatala cha' waku wakudinu ya dejuñuba
jundala Diosa' kuinda mijakares neneindu, tsejtu
chachillanu dyabulu depunmalaya me-e'lares
neneimi.

*Manbityu bishpeechi dilunuJesús ura' mandi-
remi.*
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)
40 Ma unbere manbityu bishpeechi diluu jumu,
Jesús' junga telenajitu, tsandimi: Ñuren tsanguenu
tenñuya, inu ura' mandireka; iya mijayu, ñu in dilu
peya manbirenuu juñuba, timi.
41 Tsandiñu Jesús, juntsa rukunu tenbityatu,
ya' tyaapachi ta'katu tsandimi: Uwain tsanguenu
tenve. ¡Ura' mandiyade! timi.
42 Tsandi' dyanmalan manbityu bishpee jei
manbimi juntsa dii rukunu, tsenmalan narai
mandiyami.
43 Tsenñu Jesús tsangue' juntsa rukunu me-
eendu, ule'
44 entsanguide timi: Entsa iishu juntsa munuba
waintyu', chachilla' mitya Diosnu kalen jimu
rukula' jungaa ji' wainde. Tsejtu juntsan mitya
Moisés tyee kenu dejuve timuwaañuba juntsaa
ke' Dioschi ura' kuraa mandiyayu ti' keewaanu
ufeenda taji' kuwade, tsejtaa diluren ura'
mandiyayu ti' keewaanmala, veela bain ñu uwain
ura' mandiyañuba mijanudetsu, timi.
45 Tsandiñuren juntsa rukuya tyee i'ba
munu'baasa dekuindakikemi. Tsenñu' mitya

Jesús umaa naaju pebulutalaba chachilla dekeenaya vi' nenu jutyuu tiyaimi, tsejtu chachilla den chutyuin pebulu kapashaa neneimi, tsenñun nuka chumu chachilla bain ya' junga pure' jijiila.

2

Dedeelaa dii rukunuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

1 Jesús tsaita nendu jayaa ma piyaitu manen Ca-
farnaúm pebulusha mavimi. Tsenñu nei'ba junu
yasha manbuve detiñu kuinda mijalan,
2 chachilla pure' wakudi' naa ya juukapashaba
yallu de-i' muba jinu' jutyungue tirela. Tsa deiñu
Jesús Diosa' kuinda mijakaantsumi.
3 Tsejtu tsanguenu uwanu main dedeelaa
rukunu taapai unbere kayu veelaba wandunu
yallaa tajila.
4 Tsaaren chachi puredenañu' mitya, naa-i'
Jesús' uinanbi jin tsaatu, pakikii ya mishbui'sha
delu', Jesús' uinanu deechunu fataapu', junu
juntsa dii rukunu wandunu tsuu pajtekila.
5 Tsenñu Jesús, juntsa rukula yanu uwain
dekeranguiñuba mija' mitya, juntsa dii rukunu
tsandimi: Kaana, ñu' ujcha demanbitsalave, timi.
6 Tsenñu junu Moisés' wandya lei mashtu-
rula mantsa chuna' dekeenatu, Jesús juntsandiñu
entsangue pensanguila:
7 “Entsa unbere, ¿tyeenditundin ne tsandimi?
Ya' palaaya Diosnu kentsure' pantsuve, Diosren
ujcha' mitya manbitsaakenuu juunuba, ¿naajutaa

vera bain tsanguenuu juñaa tsanditundin?” tya'
pensanguila.
8 Tsenñu Jesús, yala naatyandetsuñuba mijatu
tsandimi: ¿Nenñaa ñulla' tenbukasha aantsangue
pensa kendetsuyu?
9 ¿Entsa dedeelaa dii rukunu: Ñu' ujcha' mitya
manbitsalave, tityumujchi: Mangujpa' ñu' wandu
manga' miide, tiñu bain tsaren jutyuu?
10 Tsaaren uwain naa Chachi Tiya' Nakayamuya
entsa tusha chachilla' keñu ujcha manbitsaanuu
juñu bain ñulla mijanudetsu, titu, dedeelaa tsumu
dii rukunu tsandimi:
11 Ñunu tsandintsuyu: Mangujpa' ñu' wandu
manga' ñu' yasha miide, timi.
12 Tsandinmalan, juntsa dii ruku jei mangujpa'
ya' wandu manga' muba dekeenan junu malu'
miimi. Tsenñu kumuinchi keenbashii deshuwa',
Diosnu yuj ura' kemu rukuve ti' entsa entsandila:
Naa-uwanuba entsaa intsuya kerajtuwa deeyu,
tiitila.

Jesús, Levínuya' disipulu tirenu mikami.
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

13 Bene Jesús manen pusu pi keesha miimi.
Tsenñu chachilla ya' keesha pure' jijideiñu, yalanu
mijakaakaa kemi.
14 Tsejtu Jesús tsaita nendu, Alfeo' na Levínu,
buli tajimulanu Roma uñichi deechu' mitya lushi
kainsha chuna katatu tsandimi: In bendala ja' in
disipulu tiyade, timi.
Tsandinmalan Leví kujpa' Jesúsba bulu jimi.
15 Tsejtu Jesús ma bijee Leví' yasha ya' disipul-
ulaba panda fintsuñu, naa romano uñichi deechu'

mitya lushi kamula bain, naa veela ujcha lan kuramu chachilla bain puredena' Jesúsba bulu chudi' panda fintsula, matyu yanu bendaa nemula pure' jude' mitya.

16 Tsenñu mantsa fariseola, matyu Moisés' wandya lei mashturula, Jesús naa romano uñichi deechu' mitya lushi kamulaba bain, naa veela ujcha lan kuramu chachillaba bain bulu chudi' panda fintsuñu dekatatu, ya' disipululanu entsandi pake'meela: ¿Nejtaa ñulla' mashturuya deechu' mitya lushi kamu rukulaba bain, naa ujcha lan chumu chachillaba bain buudi' panda findunguen? tila.

17 Tsa detiñu Jesús meetu, tsandimi: Tiba dilujtu chachillaya dilulanu ura' mandiremulanu menestejdetuve, tsaaren dilulaya meneste deeve. Tsaju' iyaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu mikanu jaindyuyu; iyaa ujcha lamu chachillanaa mikanu jayu, timi.

Diosnu pensangue'panda fi'nutala (Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

18 Ma bijee, naa Juan Mungaamu' disipulula bain, naa fariseola' disipulula bain Diosnu pensangue' panda findyula, tsenñu mantsa chachilla Jesús' keesha jitu, entsandi pake'meela: Juan' disipulula bain, naa fariseola' disipulula bain Diosnu pensangue' panda findetyuñuba, ¿nejtaa ñu' disipululaya tsanguindyutu den? tila.

19 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Matsunu fandangu kendetsu, junu bulu puve'nu mikayamu chachilla, matsumu ruku yaiba bulu puba Diosnu pensanguiike' panda fityuñu uran? Uwaindiyu

matsumu ruku yaiba bulu puya tsanguenu dejutyuve.
20 Tsaaren uwaindiyu mandinbu matsumu rukunu manga' miinu malu janu tsuve; tsenmalaa uwain juntsa malunu Diosnu pensangue' panda fityunu detsuve, timi.
21 Tsejtu ya' mijakaanutala manbatu tsandimi: Mu bain uinbu jalinu kasa jai petse mangaaputyu deeve, matyu kasa jaliya buru' kayajtu' mitya mangaapunmala buru' kamin, uinbu jalinu kayu aa kiyuu-eekenu juñu' mitya.
22 Tsenmin uinbu ki' buusanu bain kasa binu vityuve, matyu kasa binuya feetenchin juntsa uinbu ki' buusanu defataa eeke' buusa demusha' kevinmala, naa binu bain desejiinu juve. Tsa' mitya kasa binuya kasa ki' buusanaa punuu juve, timi.

Lekanu malunurenJesús' disipulula trigu ka' fila. (Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

23 Ma malu saaduma lekanu malunu Jesús ya' disipululaba vijpaatala pulla' jintsumi. Tsenñu ya' disipulula jundaa puindu trigu ñi ka' fisai jintsula.
24 Tsanguendetsu fariseola kata' Jesúsnu pake'meetu: ¿Nenñaa ñu' disipulula, saaduma lekanu malunuya tiba ken jutyuu junuba tsanguendu deken? tila.
25 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Ñullaa lengue' kerajdetuu, ma bijee David ya' chachillaba nendu tsaa panda dekike' ti fin tsandyatu tyeenguemuwa deeñu bain?
26 Juntsa tinbunu Abiatarya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku juwaañuba, David Diosa' yasha vi' Diosnu keewara pan tsumu ka', yaba bulu nemu chachillaba

fimuwa deeve, naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu rukulan fikenuu pan juñu bain. Naa tsanguemuñu bain yanuya kuipa putyuwa deeve, timi.

27 Tsandi' kayu pandu tsandimi: Saaduma lekanu malu juushu juntsaya chachillachee ju', lekanu maluchee chachilla ne tsai' uuden in chunu dejutyuve.

28 Tsa' mitya Chachi Tiya' Nakayamuya, naa saaduma lekanu malunu bain tyeenguenu tya'ba tsanguenuu juve, timi.

3

Tyaapa ejke ruku
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1 Jesús, manen cha' waku wakudinu yasha mavimi, tsenñu junu ma ruku mandyaapa yujka dedeelaa pumi.

2 Tsenñu mantsala naati' Jesúsnu kuipa pun tsandyamu chachilla dus keetanala, tsejtaa saaduma lekanu malunuren juntsa rukunu ura' manguenmalaya kuipa faawaanu detya' mitya.

3 Tsenñu Jesús, mandyaapa yujka dedeelaa rukunu: Aanu kejtala kujpa' uidide, timi.

4 Tsejtu veelanu entsandi pake'meemi: ¿Saaduma lekanu malunu tyee keñaa uranu jun? ¿Uraaya kenuu jun? Tsa jutyu'ba, ¿urajtu juuya kenuu jun? ¿Chachillanu livee kenuuya jun? Tsa jutyu'ba, ¿peyawaakenuuya jun? timi.

Tsandiñuren muba yanu depakai'ñu,

5 Jesús ya' keetala uinamu chachillanu ajaatya' keemi, tsejturen mika pensandyami, yala' tenbukashaya firu' deju' aseetanguenu detyatyuñu'

mitya. Tsejtu juntsa dii rukunu entsandimi: Ñu' tyaapa usakide, timi.

Tsandiñu juntsa ruku ya' tyaapa uskenmalan tsaa narai mandimi.
6 Tsanguiñu keena' fariseola demalu' miitu, Herodes rei juñuba uraa tyamu chachillabaa debuudi', Jesúsnu tyee kitaa tu'kaakeechunga ti' paviikila.

Pure' chachillaJesús' bendaa jila.

7 Jesús ya' disipululaba Galilea pusu pi keesha jila, tsenñu chachilla pure' bendaa jiila, naa Galileasha chulla bain, naa Judeasha chulla bain,
8 naa Jerusalén' chulla bain, naa Idumea' chulla bain, naa Jordán pi bejkusha chulla bain, naa Tiro pebulu kelutala chulla bain, tsenmin Sidón pebulu kelutala chulla bain, Jesús tyee tsamantsaa kiikeñuba demijatu pure' jiila.
9 Tsenñu Jesús ya' disipululanu ma kaa baaku yachi sekuwangue' keenanu uudenguemi, pure' jiimu chachilla yanu menaa tyuli'ba kichudee tyatu,
10 matyu Jesús, dilu purenamulanu ura' demandireñu' mitya, naaju dilula bain yanu tene ta'kanu dekeena', menaatyuinu kiidekiñu' mitya.

11 Tsenñu chachillanu pumu Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullala Jesúsnu katamiya tsaa ya' ajuusha teledi' watitu entsa entsandila: ¡Ñuya Diosa' Nave! tiitila.
12 Tsa tsa detiñu Jesús ya mu ju' tyee kiike' bain kumuinchi demeenaya tsandityudei ti' nepa nepatimi.

Jesús 12 ruku mi'ke' kami.
(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

13 Tsangue' dyatu Jesús bene kuyisha lumi,
tsejtu naaju chachillanaa yachi uraa tya'ba,
juntsalanu demikami, tsejtu junga
14 wa'namu chachillanu 12 unbere mi'ke' katu,
juntsa rukulanu entsangue mumu pumi: Jesús'
mitya kuinda kenu lara' eramu rukula mumu
pumi, tsenmalaa naa-uwanuba yaba bulu dene',
naa Diosa' kuinda bain demijakares nesa tyatu.
15 Tsejtu juntsalanu naa dyabululanu bain
deme-e'laanuu tiremi.
16 Entsalaa juntsa 12 ruku mi'ke' kayamula
deeve: mainya Simón, tsaanuren Jesúsya Pedro
mumu manbumi,
17 Zebedeo' nalaya: Santiago bain, Juan bain,
entsalanuya Boanerges mumu manbumi, kuidya
juuñuu rukula titu,
18 tsenmin Andrés bain, Felipe bain, Bartolomé
bain, Mateo bain, Tomás bain, naa Alfeo' na San-
tiago bain, Tadeo bain, naa Simón, Diosa' lei naa-
juñuba tsa deki'ñu selandyamu tinu ruku bain,
19 tsenmin Jesúsnu kundaalanu wandi'
kakaamu ruku Judas Iscariote bain.

Jesúsnu, dyabulu uñeetsanguikaantsuve, tila.
(Mateo 12.22-37; Lucas 11.14-23; 12.10)

20 Tsejtu bene Jesús yasha miiñu, chachilla ma-
nen pure' wakudedi' yanu bain, naa ya' disipulu-
lanu bain panda fikaanu kityu jujuula.
21 Tsenñu Jesús' paandela mija' dejitu, naa
Jesús merendyuba deranchi manga' mijiinuu jiila,
matyu Jesús yujtaa ma iiñuve, tiititu.

22 Tsenmala Jerusalénsha pu' jimu leichi mash-
turula bain entsandintsula: Entsa rukunu dyab-
ulu uñi Beelzebú tsanguikaañaa dyabulu me-
e'laalaakive, tiitila.

23 Tsenñu Jesús yalanu mikatu entsangue
laapu' kuinda kemi: Naake' Satanás maalin
majuka'laanu juu jutyuve.
24 Tsaju' naa ma reichi uuden juu chumu
chachilla bain yai tene kundaa detiya' velaa ne
chudenashu juntsaa tsanan dejutyuve.
25 Tsenmin naa ma rukunu laapu' pañu bain,
naa ya' shinbu bain, naa ya' kailla bain, tsaa
yaitala kundaa devi' veladeishu juntsaa, naana
chunuu juñuba tsa denatyu' tsaa de-iinu detsuve.
26 Tsa' mitya naa Satanás bain maalin kun-
daa tiya' tsaa develaishu juntsaa, tsanatyu' de-i'
piyainu tsuve.

27 Tsenmin kayu Dyabulunu laapu' patu
tsandimi: Dee ruku' chunu yanuya muba vi'
yachi tiba taanguenuu dejutyuve, juntsa rukunu
ajke' tele' tsuutyumujchiya; tsanguitaa tiba
taanguenuu dejuve, timi.

28 Uwaindiyu Diosya munuba yala' ujcha' mitya
bain, naa kentsure' padetiñu bain juntsa ujcha'
mityaya demanbitsaanu juve;
29 tsaaren Espíritu Santonu kentsure' pamunuya
naa-uwanuba juntsa ujcha manbitsalan jutyuu
juve, tsaju' naa-uwanuba kuipa junu tsuve, timi.

30 Jesús entsandimiya yanu leichi mashturula
Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla puuve de-
tiñu' mityaa, tsandimi.

Jesúschi ura ya' bulula
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

31 Jesús tsandin punu uwanu ya' ama bain,
ya' naatalala bain jila, tsejturen ya juushaa vi-
tyu' avindala ne uinala Jesúsnu lasa tya' veelanu
mikakaakitu.
32 Tsenñu Jesús' keetala chumu chachilla
tsandila: Ñu' ama bain, ñu' naatalala bain deja'
avindala depu' ñunu mi'kes nendetsuve, tila.
33 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: ¿Maa in
aman, tsenmin naajulaa in naatalala den? timi.
34 Tsanditu ya' keetala chumulanaa kere' patu
tsandimi: Entsalaa in ama bain, in naatalala bain
jumula deeve.
35 Matyu naajulaa Dios naakesa tyañuba
tsanguen dechu'ba juntsalaa in naatalala bain,
in ama bain dejuve, timi.

4

Ñi waakemu ruku
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Jesús manen chachillanu pusu pi keesha
mamijakaren pumi. Tsenñu chachilla pure'
wakudediñu, Jesús junga unamu kaa baakunu vi'
chudi' mijakaantsumi, tsenmala junu wa'namu
chachillaya pi keetala wa'na' ya' kuinda meenala.
2 Tsenñu Jesús, chachilla tyee ken chumu
deeñuba tsaanu tene laapu' kuinda kiiketu, pure'
mijakaakentsumi.
Tsejtu mijakaandu tsa tsandimi:
3 Entsa kuinda meedidei: Ma ruku ñi waakenu
jimi.

4 Tsejtu waakiñu mantsa ñiya, cha' neneinu miñutala pajtyañu, pishku jatu tsaa defikila.
5 Tsenmala mantsa ñiya tu aa tsutyu shupu' tsundala paijla, tsejtu tu aa bebe' tsutyuñu' mitya jeke shu'kila,
6 tsenñuren pajta fale' de-ejbiyu' kakaakenmalan, telele aa erajtu de' mitya tsaa de-ejkeila.
7 Tsenmala mantsa ñiya puchi chundalaa paijmi, tsenñu puchi de-awalan juntsa kiyalanu depijteke' ura' awakaatyuñu puka i'la.
8 Tsaaren mantsa ñiya ura tunu paijmi, tsejtu uukerai awa' puka ila; ma kuyamee 30 ñi kuwake, 60 ñi kuwake, naa 100 ñi kuwakena' bain tsa tsaila.
9 Tsandi' dyatu Jesús tsandimi: ¡Mun pungui pu'ba ura' meedi' aseetanguidei! timi.

Nenñaa Jesús laapu'kuinda tene mijakaamuñuba (Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

10 Bene, chachilla demiiñu, Jesúsnu kayu kalen uinamu chachilla ya' 12 disipululaba bulu pake'meetu: ¿Juntsa laapu' kuinda juu kikishu juntsa naake aseetanguikaanuu jutun? tila.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Diosnu rei juu tananu deeñu tyee ju' pantsunañuu juñu bain ñullanuya tsaa dekeewaakive, tsaaren vee chachillanuya tsanguityumujchi laapu' kuinda juuchi tene mijakaakentsuve,
12 tsenmalaa Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsa ju',
naa mika kere'ba, ura' keengai'nudetsu,
naa mika mere'ba aseetangui'nudetsu,
tsenmalaa veta' pensa demantyu' Diosnu dekeenguityunmala,

Dios bain yala' ujcha' mitya manbitsalei'nutsu, *
timi.

Ñi walanu laapu' patutyee mijakarañu bain (Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

13 Tsejtu Jesús tsandimi: ¿Ñulla, entsa laapu'
kuinda juushu juntsanu aseetanguindetyuu?
Tsaashu juntsaa, ¿nejtaa kayu vera laapu' kuinda
jumulanu aseetanguenuj deeyu?
14 Ñi waakemuya, Diosa' palaa mijakares nemu
ruku juuñuuve.
15 Tsenmala mantsa chachillaa miñutala ñi
paijmu juuñu deeve: Diosa' palaa demeeñuren,
Satanás ja' yala' tenbukasha uukaañu kuinda
demachipa kenmalan tsaa millai manbaishmula
deeve.
16 Tsenmala mantsala shupu' tsundala paijmu
ñi juuñuulaya, Diosa' palaa demere' sunden meed-
itun,
17 chi ju'ba telele aa erajtu juuñu de' mitya, naa-
uwanu Diosa' palaa' mitya taaju de-i' bain, tsa
jutyu'ba, naa-uwanu firu' kenu bendaa dekiñu
wapanai' bain, mangueenguityui tiyamula deeve.
18 Tsenmala mantsalaya puchi chundala paijmu
ñi juuñuu chachillaya, Diosa' palaa demeeturen,
19 entsa tusha tiba kiiken chunutala tene
aa pensaa deju', tiba balen juu detadinu
tyanu pensachi anbutikayaiñuu i', tiba
dekachi tya' pensanguiikentsu', Dioschi ura'
kuindanuya aawakaatyu' puka iwaañunguityu',
ne manbashiimulaa juntsaañu deeve.
20 Tsaaren mantsala Diosa' palaa meemiren ura'
meenguemu chachillaya ñi ura tusha pajtya' puka

---

* **4:12** Isaías 6.9-10

in tsaimula deeve. Tsejtu juntsa ñi juuñuu yai bain, mantsalaya kuyamee 30 ñi kuwake, 60 ñi kuwake, naa 100 ñi kuwakena' bain tsanguemulaa juntsaañu deeve.

Ñillunu laapu' pañu kuinda (Lucas 8.16-18)

21 Tsejtu Jesús entsa bain tsandimi: ¿Ma lanpara chakaatu piyama panbeesha pukinaa chakaramun? Tsanguityumee, ¿tsunjuu pandainsha chujtikenaa chakaramun? Uwain tsaityuve, chakaamiya kai'tala dejtelanu chujti' millangue dangaanaa chakaramuve.

22 Tsaren juve, ne ti pantsunañuna' bain bene katawan jutyuuya jutyuve, tsenmin ne ti dus minuu juula bain bene mijakeyan jutyuuya dejutyuve.

23 Mun pungui pu'ba entsanu meedi' aseetanguidei, timi Jesús.

24 Tsejtu entsa bain tsandimi: Meedenashu juntsa kuindanu ura' meedidei: Ura' meedityushu juntsaa, ura' aseetanguenu dejutyuve; tsaaren ñulla ura' meedishu juntsaya, kayu narake aseetanguenu dejuve. Narake meemulanuya Dios kayu ura' aseetanguikaanu tsuve.

25 Matyu mun talanuya kayu aa mangunu tsuve, tsaaren mun tajtulanuya naa jayun tadeeñu bain, demachipake' tiba tajtungaanu tsuve, timi.

Maali shu'ke' awamuñinu laapu' kuinda

26 Jesús entsa bain tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma ruku tunu ñi wajkenmala juntsa ñi tyee imuwaañu bain juntsaave.

27 Ñiya maaliren shu'ke' awamuve, naa wajmu
rukuya kepe ne kasu'tsuna bain, naa mandala ne
keenañu bain; matyu wajmu rukuya naa-i' awañu
bain mijaindyuren ne de-awaimuve.
28 Tuya maaliren ñinu shu'kikare' awakaamuve,
puka bain nangaakaamuve; ajke' faamiya tapee
faamuve, benee ya' papa, tsenmin kayu benee ya'
papanu ñi bain detiya' nandimuve.
29 Tsenmala umaa ñi puula' kanu ura detiyan-
malaya te'kamu deeve, timi Jesús.

Jesús mustasa ñinu laapu' pami.
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

30 Entsa bain Jesús tsandimi: ¿Diosnu rei juu
tananu juñu tinaa laapu' uwain juntsaave ti'
kuinda kenu dejuwa? ¿Ti juubaa laapu' kuinda ke'
mi'te' keenu dejuwa?
31 Ura patiñuya, mustasa ñi tunu wajñu naa-i
shu'ke' awa' jimuñuba juntsaave. Uwain mustasa
ñiya wajnu ñiitala kayu añuñu juve,
32 tsaaren dewajkenmala awamiya entsa chi
jumaa veeta juusha awamuutalaya kayu aa chi
awamuve, tsejtu naa ya' ali jumula bain aawa'
detiyanmalaya ya' faapanbeesha pishku deja' yat-
ape kiikemu deeve.

Jesús laapu' paakuinda tene kiikemi.
(Mateo 13.33-35)

33 Entsanguitaa Jesús Diosa' kuinda ketu laapu'
kuinda juuchi tene pure' mijakaakaa kemi, matyu
naatiñaa chachilla aseetanguenuu dejuñuba.
34 Tsa' mitya meenamu chachillanu ti mijakaak-
enu tya' bain laapu' kuinda juu tene ke' mi-
jakaakaa kemi, naa ya' disipululanuya juntsa

laapu' kuinda ketu naati' tsandi'ba bene wandi wanditi' bain.

Jesús ishuwanu bain, pisundanu bain mandyawaami.
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

35 Juntsa malunuren dekependu' kainsha, Jesús ya' disipululanu tsandimi: Entsa pusu bejkusha tyakadaa, timi.
36 Tsenñu ya' disipulula junu wa'namu chachillanu deshuike', Jesús naajuñuba juntsaanun demiya' ji' baakunu jimishtila. Tsenñu kayu vee kaa baakula bain yala' bendaa jila.
37 Tsai' jindetsu, ishuwa daran juyi', naa pisunda bain jelekenu pure' la-i' tsaa kaa baakunu pi depukentsumi.
38 Tsaintsun Jesúsya baaku pekasha bishpui jandala kasu' tsunami. Tsenñu yanu mandengaajitu tsandila: ¡Mashturu, lala baivinundiyandetsuyu! ¿Tsaintsuba, ñuchiya ne jujuu? tila.
39 Tsenñu Jesús mandenga' kujpatu ishuwanu bain, aa pusunu bain tsandimi: ¡Dya'ka', nejui mandiyadei! timi.

Tsandiñu, ishuwa mandyanmalan kumuinchi aa pusu nejui mandiyami.

40 Tsangue' dyatu, bene Jesús ya' disipululanu tsandimi: ¿Nejtaa ñullanu tsamantsa jeetenguen? ¿Chaikama ñulla pulu' kera dejutyuu? timi.
41 Tsenñu dewapana' yaitala veta' veta' pake'meenchin juutu entsa entsandila: ¿Entsa naaju rukuñaa, naa ishuwa bain, naa aa pusu bain ya naatiñuba meenguetu deken? tiitila.

5

Gerasasha chumunufiru' bu'chulla me-e'laami.
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

1 Tsejtu Jesús juntsa aa pusu bejkusha ya' disip-
ululaba tyakatu, Gerasa tusha jila.
2 Tsai' detyakatu, nei'ba Jesús baakusha pu'
tusha luinmalan, ma ruku Dioschi urajtu kuraa
tiremu bu'chulla puu jumu ujkun mennainsha pu'
fale', Jesús' junga kalen jimi,
3 ya junga ujkun mennainshaa chumu' mitya.
Tsaaren mu bain juntsa rukunu naa jeru
chuwachi juu bain teetsure' tadinu jutyu jujuula,
4 matyu pure' bijee jeru chuwachi, naa tyaa-
pasha bain, naa neepasha bain narake deteeñuba,
tsaa dedaa-ee-eekiñu' mitya, mu bain naake' tele'
tsangaanuba jutyu jujuula.
5 Tsenñu naa-uwanuba, naa mandala bain, naa
kepe bain ujkun mennandala ne'kera, naa kuy-
itala bain lu' utis neneimi, tsenmin maaliren
shupukachi bain dewanaa chi'ka chi'kakemi.
6 Tsaaren Jesúsnuya baatala kata-eekemiren
tsaa yangachi ji' Jesús' neepasha teledi'
7 entsandi ui'mi: ¡Jesús, aa kai'sha chumu Diosa'
Na, inu bulla kijatyuka! ¡Tsantsaya Diosa' mitya inu
taaju iware' puiwaatyuka! timi.
8 Juntsa ruku entsandi pamiya, Jesús yanu ajke'
patu: ¡Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla, entsa
unberenu mandyaike' malu' miide! tiñu' mityaa
tsandimi.
9 Tsejtu Jesús juntsa rukunu entsandi
pake'meemi: Ñu, ¿ti mumuyu? timi. Tsenñu
juntsa ruku: Iya Sera mumuyu, lalaya tsamantsa
sera deju' mityaa, tsaa mumu deeyu, timi.

10 Tsejtu Jesúsnu entsa tenanuya yalanu
manguelare' me-eetyukai titu, u'ta u'tandila.
11 Tsejtu junu yala' keesha ma kuyi keetala,
ku'chi pure' puna' panda fin de-uinañu,
12 juntsa dyabulula u'tandindu tsandila:
Ku'chilanaa lalanu me-eepuka, tsenmala lala
yalanaa vi' machunu detsuyu, tila.
13 Tsa detiñu Jesús tsaikaañu, juntsala Dioschi
urajtu kuraa tiremu bu'chullala cha' rukunu de-
malu' miitu tsaa ku'chilanu tene maviila. Tsenñu
kumuinchibi mika 2.000 ku'chi jumula tsaa yan-
gachi tene ji' lanba' kujtusha depajtya' pisha
dechukakila.
14 Tsenñu ku'chi washkemu chachilla denepiya'
miji', pebulusha bain, naa jeendaa chumu
chachillanu bain tyee iñuba dekuindakiila.
Tsenñu tyee iñu detiñanga tyatu chachilla keenu
jila.
15 Tsejtu Jesús' puinbi dejitu, dyabulu pure' puu
unbere ura' mandiya' tiba jutyu jali manbanaa
chuna katajila. Tsejtu chachilla jeetyala.
16 Tsenñu naa-itaa juntsa dyabulu pumu unbere
ura' mandiñu bain, tsenmin ku'chilanu bain tyee
iñuba, keenamulaya juntsandi wainla veelanu.
17 Tsenñu junu chumu chachilla, Jesúsnu, juntsa
tenanu malu' vee mujtu miide, ti' papatila.
18 Tsa detiñu, Jesús baakusha mavimi miinu,
tsenñu dyabulu puu jumuren ura' mandiyamu
ruku yanu bulu miya' jika ti' pami,
19 tsenñuren Jesús meetyu' entsandimi: Ñu'
yashaa miji', ñu' paandelanu Bale Ruku ñu' mitya
tyeenguiñu bain, ñunu naa-i tenbitya' ura' manñu
bain, miji' juntsa kuinda kide, timi.

20 Tsandiñu juntsa ruku miitu, Jesús yanu tyee
kiñuba Decápolisnu chumu pebululanuya, tsaa
dekuindakes neimi; tsenñu kumuinchi chachilla
mika meenbaishla.

Jairo' na'ma bain, main dii shinbu bain
(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

21 Jesús baakusha mavi' pusu bejkusha
mandyakajiñu chachilla pure' mawakudila.
Tsenñu yaa pi keesha punami.
22 Tsananu uwanu, cha' waku wakudinu yasha
bale pumu ruku Jairo mumu ji', Jesúsnu katamin
tsaa ya' neepasha teledi'
23 u'tandi' entsandimi: In na'ma ma
peyaintsuve; tsantsaya ja' ñu' tyaapachi ta'kade,
tsenmala ura' mandiya' chunutsu, timi.
24 Tsandiñu, Jesús juntsa ruku' bendaa jintsumi,
tsenñu vee chachilla bain pure' jiindu ya' keetala
ujkijtuu jiintsula.
25 Tsenñu ma shinbu asa senduwaraa dilu
chuturen 12 añu ma iintsumu shinbu bain
chachilla' kejtsapala pumi.
26 Juntsa shinbu naa dilu ura' mandiremula'
junga bain neneindu, tsenmin naa ya' tananu
lushi bain dekike'ba ura' mandiyaba indyu' mika
taaju ken chu' kayu ne firu' iintsumi.
27 Tsenñu juntsa shinbu, Jesús tyeengues
neneiñuba kuinda mijatu, ya' junga ji' cha'
kejtsapalan bulu jindu, Jesús' benesha mi'na ji'
ya' jalinu ta'kakemi,
28 ya' pensaya: “Ya' jalinu ta'kaketun ura'
mandiyanu tsuyu”, tya' mitya.
29 Tsejtu uwain tsaimi, jai kapanu ta'kakemin
asa jaa tsanamuren tsaa mandyawaakemi, tsejtu

juntsa shinbu umaa dii peya ya' bulunu man-
bireyu tyami.

30 Tsenñu Jesús, ya' bulunu pudee lu' jiñu mijatu,
chachilla' janu benesha mangue-ere' pake'meetu:
¿Maa in jalinu ta'kan? timi.

31 Tsenñu ya' disipulula tsandila: Tsen, ñunu
kelush kelush ujkijtuu ma jaindetsushuba, ¿naa
titundiyu: Maa inu ta'kan? timi, tila.

32 Tsa detiñuren Jesús, ya' keetala kalen uinamu
chachillanu kerentsumi, maa yanu tsangue'
ta'kañuba mijanu.

33 Tsenñu juntsa shinbu yanu tyee iñuba narai
mija' mitya, jelanchin dejullukendu, Jesús' ajuubi
telena jitu naa-in chumuwa ju'ba millandi kuinda
kemi.

34 Tsenñu Jesús tsandimi: Kaa na'ma, ñu
uwain tsainu tsuyu tya' keengue' mityaa, ura'
mandiyañuve. Tiba bulla jutyu miide; yumaa ñu'
dii peya ura' mandiyave, timi.

35 Jesús juntsa shinbunu kayu pa' jintsuren, cha'
waku wakudinu yasha bale pumu ruku' yasha
pu' jamula entsandila juntsa bale rukunu: Ñu'
na'ma yumaa peyave. ¿Tsa' mitya tyeenguinaa
mashturunu kayu bulla kentsunu juyu? tila.

36 Tsenñu Jesús yalanu meetu, cha' waku
wakudinu yasha bale pumu rukunu tsandimi:
Jeetyatyude, inu uwain tsanguenu tsuve tya'
keranguide, timi.

37 Tsejtu Jesús juntsa rukuba jindu, veelanuya
miya' jityumujchi Pedronu bain, Santiagonu bain,
Santiago' benna Juannu juntsalanun miya' jiimi.

38 Tsai' cha' waku wakudinu yasha bale pumu
ruku' yasha dejitu, chachilla wati' ware' fidyatin-
detsu katajila.
39 Tsejtu Jesús ya juusha vitu chachillanu
tsandimi: ¿Nendetiyu ware' tsamantsa
fidyatintsula? Juntsa na'ma peyai'mujchi, ne
kasu'tsunave, timi.
40 Jesús tsandiñu junu pumu chachillaya ne
uukapundila. Tsenñu Jesús millangue avindala
deme-e'laatu pemu kaa na'ma' tsuinsha vindu, ya'
apalanu bain, yaba bulu miya' jiñu chachillanu
bain juntsalaban viimi.
41 Tsai' vitu juntsa kaa na'ma' tyaapanu kaketu
tsandimi: *Talita kun,* timi; tsandishu juntsaa: Kaa
na'ma, ñunu mangujpade tintsuyu, titu.
42 Jesús tsandinmalan, juntsa kaa na'ma, 12 añu
juu jumu, mangujpa' manedundaimi. Tsenñu ku-
muinchi chachilla yuj keenbaishla.
43 Tsenñu Jesús juntsa chachillanu tsandimi:
Tyee iñuba jayuuba munuba kuinda kityudei, ti'
patu, bene juntsa kaa na'manu panda mafikaadei,
timi.

6

Nazaret pebulunu chumulaJesúsnu meengui'la.
(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

1 Jesús junu pu' miitu, ya' awanu pebulusha
miintsuñu, ya' disipulula bain yaba bulu jila.
2 Tsejtu saaduma lekanu malu chayañu,
cha' waku wakudinu yasha vi' Diosa' palaa
mijakaantsumi. Tsenñu junu wa'na' meenamu
chachilla mika meenbashindu tsa tsandila: ¿Tsen,
entsa unberee nukaa tsaa demijatundin? ¿Maa

yanu tsaa aseetaju pensa kuñanga? ¿Tsenmin naa
ketaa tiba tsamantsaa ke' keewara juula bain
kiiketunguen? tiitila.
3 ¿Entsa María' na, kaapinderu taawasha kemu
ruku jutyuu, naa Santiagochi bain, Joséchi bain,
Judaschi bain, naa Simónchi bain ya' naatala ju-
tyuu? ¿Tsenmala naa ya' tsujkila bain lala' pebulu-
nun dechutyuu? tiitila. Tsanditu Jesúsnu jayuuba
ya' kuindanu meenguityu jujuula.
4 Tsa deeñu, Jesús tsandimi: Diosa' mitya pamu
rukula vee mujtu nenduya balenguramu deeve,
tsaaren ya' chunu tusha bain, naa ya' bulula' ke-
jtsapala bain, naa ya' chunu yasha bain chumu
chachillachiya balenguratyu deeve, timi.
5 Tsejtu Jesús, junuya tiba tsamantsaa ke' kee-
wara jumula ke' keewarendyu'ba, dilulanuya ya'
tyaapachi ta'ka' mallee ura' mandiremi.
6 Tsejtu Jesús mika keenbashi' puimi, junu
chumu chachilla yanu jaiba dekerangui'ñu' mitya.

*Jesús ya' 12 disipululatyee kenu deeñuba wandi'
eemi.*
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

Jesús, Nazaret keetala kaa pebulu chumulanu
Diosa' palaa mijakares neneimi.
7 Tsejtu bene yachi 12 disipululanu demikatu
pallu pallu vele', nukaba de-eekemi, Dioschi ura-
jtu kuraa tiremu bu'chullalanu me-e'laanuu bain
detiretu.
8 Tsejtu mindala menestenguikenuu juulaya
ti bain ta'tyudei tituren, tyutyan cha'liya main
ta'dei, timi. Tsa' mitya ti buusa juu bain, naa pan
juu bain, naa lushi juu bain, jayuuba ta'tyudei,
timi.

9 Tsaaren sandalia juuya pu' jidei tituren, bene
manbannu vera jali juuya ta'nu mandangui'mi.
10 Tsejtu tsandimi: Naaju yanu viji' bain juntsa
pebulunu malu' miji'mujchiya juntsa yanun
chudei.
11 Tsaaren nukaaba ñullanu demikatyu', naa
meedinu tya bain de-i'shu juntsaa, junu malu' mi-
idei, tsai' malu' miindu ñulla' neepanu mai'dimu
ujtupe demangasha'pukidei, tsanguetaa Dioschi
urajtu chachi dekure' taaju inu detsuve ti' kee-
waanu, timi.
12 Tsenñu ya' disipulula delu' jitu Jesús' mitya
kuinda wandis neneila: Veta' pensa demangue'
Diosnu meranguidei, tiititu.
13 Tsejtu naa dyabululanu bain pure' me-
e'laakes ne', naa dilulanu bain muli yuutsure'
pure' ura' mangues neila.

Juan Mungaamu peñu kuinda
(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

14 Chachilla Jesúsnu laapu' patu naa naadetiñu
bain rei Herodes kuinda meemeekemi, matyu
Jesús' kuinda nukaba den meejantsuñu' mitya.
Tsenñu mantsa chachillaya: Entsaya Juan
Mungaamu millaa mangujñuve, tsa' mityaa
naa tiba tsamantsaa ke' keewara juu bain ke'
keewaawaakive, tiitila.
15 Tsenmala veelaya: Entsaya Diosa' mitya
pamu ruku Elíasve, tiitila.
Tsenmala kayu veelaya: Kaspee tinbunu Diosa'
mitya pamu rukula jun tsaave, tiitila.
16 Tsa tsa detiñu, Herodes meetu tsa tsandimi:
Juntsaya Juanve, iya mishu daapukare'

tu'kaakeeshu juntsa ruku, challa mangujtu iñuve,
tiitimi.

17 Matyu Herodesya, Herodías' mityan
Juannu peesu kakare' jeru chuwachi
teetsuukaakemuwaami. Tsaaren Herodesya ya'
naatala Filipo' shinbu jumu Herodíasnun, tsaa ya'
shinbu mandirekemuwaami,
18 tsenñaa Juan, reinu tsa tsandimuwaami: Ñu'
naatala' shinbunun ñu' shinbu majuu tananu ju-
tyuve, tiitimuwaami.

19 Tsenñu' mityaa juntsa shinbu Juannu ajaatya'
tu'nu tyaturen, naake' tuten tsaa jujuuwaami,
20 matyu reiya Juannu jeemuwaami, yaa Dios
naakesa tyañuba tsanguen chumu ruku juñu, naa
Dioschin juu chachi juuñuba mi' mitya, tsen-
min yanu tiba ikaan jutyu yaa washi washike-
muwaami. Tsejtu Juan ule' pañu meenamiya
ti ken tsai tiya tiyaimu ju' bain, meenanchiya
meenanu ajchuu juwaami.
21 Tsejturen Herodías naake' tuten tsa
tsandyantsuren, rei ya' nakayanu malu
manchañu ya' balen chachillanu bain, naa
suutadu amalanu bain, naa Galileasha chumu
kayu bale chachillanu bain demikake' panda
fikaantsumi.
22 Tsenñu tsangue' panda findetsuñu,
Herodías' na'ma vi' junu panda fimula' ajuusha
beelanguemi. Tsai' beelanguiñu rei yuj sundyami,
naa yaba bulu chudi' panda fimula bain yuj
sundyala. Tsai' sundyatu rei juntsa na'manu
tsandimi: Ñu ti mujñuba inu pa'ka, tsenmala iya
kuwanu tsuyu, timi.

23 Tsejtu Diosnu paka' uwain tsanguenbera
kenu tsuyu ti': Ñu ti pa'ñuba kuwanu tsuyu, titu,
in chachillanu ma tsandaaya washkenu tirenu
tsuyu, tiitimi.
24 Tsandiñu juntsa na'ma junu malu' miitu ya'
amanu, ¿Tyee pa'nu juwa? tita jimi.
Tsenñu ya' ama tsandikami: Juan Mungaamu'
mishpukaa pa'de, timi.
25 Tsandiñu juntsa na'ma rei' junga te' mijiitu
tsandimi: Juan Mungaamu' mishpukaa challaren
palatunu puu kuwasa tenve, timi.
26 Tsandiñu rei yuj llakindyami; tsejturen,
ya' mikañu jamu chachilla' ajuunuren, Diosnu
paka' tsanguenbera kenu tsuyu ti' mityaa, naati'
tsanguen jutyuyu tin tsaami.
27 Tsa' mitya ma suutadunu jeke Juan' mishpuka
taade ti' eemi. Tsenñu juntsa suutadu peesusha ji'
Juannu mishu daaka'
28 ma palatunu puu taji' juntsa pannanu
kuwami, tsenñu ya' amanu kuwami.
29 Juntsaiñu Juan' disipulula kuinda demijatu
junga ji' Juan' ujkun bulu manga' menjila.

5.000 pullaa chachillanuJesús panda fikaami.
(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-15)

30 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula
Jesúsba demawa'dijitu, titi dekes ne' bain, tyee
demijakares ne' bain wainla.
31 Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: Muba bulla
kennatyuinsha mi'ke' jayu lekanu jidaa, timi.
Matyu yala nuka dejiñu bain chachilla bendala
sureita ne' naa pandaba fikaanu kityu juju deeñu'
mityaa, Jesús tsandimi ya' disipululanu.

32 Tsandi' mitya Jesús ya' disipululaba kaa
baakunu vi' yai tene juu muba bulla kennatyuin-
sha jila.
33 Tsa-i' jindetsu pure' chachilla keenatu keen-
gala, tsejtu nuka pebulu' chulla bain delu' jei de-
jitu, yala' jinu tenasha yalaa ajke' ji' keenala.
34 Jesús ya' jinu baakusha pu' tusha lutu,
chachilla tsamantsadena katatu yuj tenbityami,
matyu uvejaaba deju' washkes neneimu ruku
miyajtu juuñu deeñu' mitya. Tsejtu ti bain pure'
mijakaakemi.
35 Jesús tsanguentsuren yumaa dekependu' kak-
entsuñu, ya' disipulula Jesúsnu kalen jitu tsandila:
Entsa tenaa tiba den chutyuin tenanuren yumaa
ma kepeindetsuyu.
36 Tsa' mitya kumuinchi entsa chachillanu
deme-eenu kide, tsenmala yala endaa kalen
chunu yatala deji', tsaityu' bain kalen chun
pebulutalaaba deji' tiiñuba ka' finudetsu, tila.
37 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñullaa yalanu panda
kuwadei, timi.
Tsenñu yala tsandila: ¿Tsen naa ketaa lala
yalanu millangue fikaanbera pan kanu dejuwa?
Entsa panda fikaraya, ma añu tingumake
taawasha kikeñuu balenu juve, tila.
38 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nan pan detanayu?
Ji' keekidei, timi. Tsandiñu yala ji' keetu: Pan
manda, alla pallu tadenayu, tila.
39 Tsa detiñu kumuinchi chachillanu jayu jayu
debuute' lushkatata ishtapetala dechudikaadei,
timi.
40 Tsenñu 100 chachi buudi' chudina' bain, 50
chachi buudi' chudina' bain tsa tsaila.

41 Tsenñu Jesús ya' tyaapachi pan bain manda
ka', alla bain pallu kakitu, kai'sha ke'laadi' Diosnu
yuj urave titu, pan dedaaka' ya' disipululanu
kuwami, kumuinchi chachillanu veenudetsu.
Tsejtu allanu bain tsarenguemi.
42 Tsenñu kumuinchi chachilla tyubanbera fila.
43 Tsejtu naa pan llujpe laramula bain, naa
alla llujpe laramula bain mande'katu, 12 kubi ma
seranguila.
44 Tsaaren junu panda fimula unbee rukulan
juuren 5.000 ma juula.

Jesús pi jandala nemi.
(Mateo 14.22-33; Juan 6.16-21)

45 Tsangue' depuitu Jesús ya' disipululanu
baakusha dema-eepumi juntsa pusu bejkusha
Betsaida pebulu pi keesha yalaa ajke' demanbuisa
tyatu; tsaindetsuren yaa junu wa'namu
chachillanu deme-eren pumi.
46 Tsangue' chachillanu deme-ere' dyatu kuy-
isha Diosba kuinda kenu jimi.
47 Tsejtu yumaa dekependu'kanu uwatala, ya'
disipulula' miinu baakuya yumaa juntsa pusu
pi kejtala miintsun, Jesúsya tusha shuwa' maali
pumi.
48 Tsanatu Jesús ya' disipulula miindetsu
ishuwa masmi' juyintsuñu, yanmula yuj taaju'
kendetsuñuba kata-eemi. Tsejtu dechanusha
Jesús pi jandalaren sake' yala' junga miji' tsaa ne
dapullanchi iintsuñuimi.
49 Tsenñu ya' disipulula pinu ma neintsu dekata-
eetu, ujmaaba tsaintsumee tya' dewatitila,

50 yala katandene kideke' dewapana' mitya.
Tsenñu Jesús yalanu jeti entsandi-eemi: Puluke
pensanguidei, iyaa tsaintsuyu. Jeetyatyudei, timi.
51 Tsejtu Jesús tsa-i' baakusha maviñu, ishuwa
mandyami. Tsenñu ya' disipululaya yuj keen-
bashintsula,
52 matyu yalaa naake' aseetanguen tsa deju',
kaspele bain pan jayun juunuren tsamantsangue
seewaañuba aseetanguindetyu' mitya.

*Genesaretsha dilu chumulanuJesús ura' mandi-
remi.*
(Mateo 14.34-36)

53 Juntsa-i' aa pusu bejkusha detyakatu Gene-
saret tushaa tyuinajila, tsejtu yala' baaku deteet-
sure' lula.
54 Tsenñu nei'ba tusha delunmalan chachilla
Jesúsnu mangueengala.
55 Tsejtu Jesús nuka puve detiñu mija' bain ku-
muinchi jundaa chumu chachillaya Jesús' puin-
sha, dilulanu wandunu tsuu taji tajiila.
56 Tsejtu nuka Jesús jiiñu bain, naa kaa pebu-
lusha jiiñu bain, naa aa pebulusha jiiñu bain, naa
jeenbaatala jiiñu bain miñutala dilulanu taji' tsut-
sungaala. Tsejtu Jesúsnu ka naa jai kapanuuñuba
ta'kakutide ti' u'ta u'tandila. Tsanditu naajula
bain ta'kamulaya ura' mandiya mandiyaila.

7

Tyee chachillanu Dioschiurajtu tiremuñu bain
(Mateo 15.1-20)

1 Fariseo chachilla, leichi mashturulaba
Jerusalénsha pu' jitu, Jesús' junga kalen jila.

2 Tsejtu Jesús' disipulula mantsala panda ka' fi-
fikendetsu keenatu, ura' dekityuve ti' pala, yalaya
kayu panda fi'mujchin yala' leichiya naake tyaapa
manbitsaanuu juñuba tsa deki'ñu' mitya.
3 Matyu fariseo chachillaya naa kumuinchi
judíola bain, yala' tinbu rukula tyeenguemuwa
deeñu bain, yai bain tsaren kendetsu' mityaa;
naake tyaapa ura' manbitsaanuu juñuba tsan-
gui'mujchiya panda fityu jujuula.
4 Tsenmin naa tyeeba ati'kakenu bui atinsha
ji' majai' bain, naake tyaapa manbitsaanu juñuba
tsangue tyaapa manbitsaatyumujchiya panda fi-
tyu jujuula. Tsenmin tinbunu ya' aa-apala tyee
kayu vera juu kemuwa deeñu bain yai bain tsa
tsangue', naa basu juula bain, naa pi pukenuu
juula bain, naa tiba pukenuu jeru basu juula
bain, naa tsudi' panda fikenuu juulanu bain naake
manbitsaanu juñuba tsanguemu jujuula.
5 Tsanguemu de' mityaa, fariseo chachilla, le-
ichi mashturulaba Jesúsnu pake'meetu: ¿Nenñu
den ñu' disipululaya lala' tinbu rukula naake-
muwa deeñu bain juntsanguityu deju' naa-uwanu
panda finundiyandu bain tyaapa manbitsaatyu-
mujchin panda fifikitu deken? tila.

6 Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: Mikan Diosa'
mitya pamu Isaías, ura' pamuwaañuve, ñulla tsa ju-
tyuren tsaañungue keewaamu chachillanu laapu'
patu, yaa entsangue piikemuwaave:

*Entsa chachilla yala' fi'pakichiya inu balengurendu
bain,*
*yala' tenbukashaya inu pensaba jutyularen tsa tsa
dekive.*

7 *Tsenmin tsangui'ñuba uraanun inu aawa kure' keewaawaadekive,*
matyu yala' mijakaraya chachilla naa naakidei tiñuba juntsanun ne mijakaakendetsu' mitya,
* ti' pillave.

8 Matyu ñullaya tinbu chachilla tyeenguen chumuwa deeñuba juntsanun aa keetadi' jiinchin Dios naa naakidei tiñuba juntsanuya manbashi deiñuve, timi.

9 Tsejtu kayu entsa bain tsandimi: Ñullaya tinbu rukula naaken chumuwa deeñuba tsangues jinu tyanchiren Dios naa naakidei tiñuba juntsanuya pashanchi judeeve.

10 Matyu Moisés entsandimuwaave: *Ñu' apanu bain, ñu' amanu bain balengure' ura' keewaade,* † tsenmin, *Mun ñu' apanu bain, tsa jutyu'ba, ñu' amanu inchi firu' isa ti' bain tutanbera isa,* ‡ timuwaave.

11 Tsaanuren ñullaya, ma unbere ya' apanu bain, naa ya' amanu bain, entsandinuu bain juve timu deeve: Naake' ñullanu tiiñuba kuwa' ura' kemishtin tsaayu, matyu kumuinchi iya ti ta' bain tsaa Diosnu tene dekuwakiyu, timu deeve.

12 Tsenmin mun tsandiñu bain, ñullaa entsandimu deeve: Ñuya juntsandi' mitya, tsanguendyai'shu juntsaa, ñu' apalanu tyeeba kuwa' ura' kivetekenuu jutyuve, timu deeve.

13 Ñulla entsandimu de' mityaa, Diosa' uudennuya tiba jutyungue tiremu deju', tinbu rukula

---

* **7:7** Isaías 29.13 † **7:10** Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16 ‡ **7:10** Éxodo 21.17

tyeenguen chumuwa deeñu bain juntsaaya mi-
jakares jijiindetsuve. Tsenmin kayu vera juntsa
keraala bain aa kiidekive, timi Jesús.
14 Tsanditu bene Jesús chachillanu demikaketu
tsandimi: Kumuinchi meedi' aseetanguidei.
15 Fi'pa' juusha ti vi-i' bain juntsaya chachillanu
Dioschi urajtu juu tiretyuve, tsaaren tyee fi'pa'
juusha la-i' bain juntsaya Dioschi urajtu tiremuve,
timi.
16 §
17 Tsejtu bene Jesús chachillanu ba'ke' miji'
yasha maviñu ya' disipulula, juntsa laapu'
kuinda ketu tyee mijakare' tsandiñuba mijanu
pake'meela.
18 Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: ¿Tsejtu naa
ñui bain aseetanguindetyuu? ¿Ti bain avindala
pu' ajkasha vimuya chachillanu Dioschi urajtu
tiretyuñuba jaiba aseetangui'tu deeyu?
19 Matyu tiba avindala pu' vimuya tenbukasha
vi'mujchi peshusha ne ji-i', bene avindala
manguelaraimu' mitya, juntsaya chachillanu
Dioschi firu' tiretyuve, timi.
Tsejtu Jesús tsandimiya, kumuinchi tiba fa-
muya urandene judeeve titaa tsandimi.
20 Tsejtu entsa bain tsandimi: Tsaaren tyee cha'
pensasha fale'ba juntsaya chachillanu Dioschi
urajtu tiremuve.
21 Matyu cha' tenbukashaa urajtu pensa faa-
muve: naa na'baasa tsa tsainu pensa bain, naa
taanguenu pensa bain, naa cha' tu'nu pensa bain,

§ **7:16** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 16 pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: ¡Mun pungui pu'ba, meedi' aseetanguidei!

22 naa vee matsainu pensa bain, naa tiba aa
tadichi tyanu pensa bain, naa firu' kiikenu pensa
bain, naa anbukuinda keranguikaanu pensa bain,
naa tituba kes nenu ajchuu pensa bain, naa vee-
lanu kishtyan chunu pensa bain, naa na'baasa
kentsure' panu pensa bain, naa firu' uukapu' da-
jpanu pensa bain, tsenmin naa ti kenduba pen-
sangue' kityu pensa bain faamuve.
23 Tsa' mitya kumuinchi entsaa urajtu jumulaa
cha' pensa tainsha defale', chachillanu Dioschi
urajtu tiremu deeve, timi.

Judío jutyu shinbuJesúsnu keenguemi.
(Mateo 15.21-28)

24 Jesús junu malu' miitu Tiro pebulu bain, naa
Sidón pebulu bain chunu tusha jimi. Tsejtu ma
yanu vijitu, muba mijaindetyu dus punachi tya-
turen, naa-i' pantsudin tsaami.
25 Tsenñu junu ma shinbu ya' na'ma Dioschi
urajtu kuraa tiremu bu'chulla puunu miyaa jumu
wajtunun naa Jesús junu puñuba kuinda mija'
mitya, Jesús' junga ji' ya' neepasha telenajimi.
26 Tsaaren juntsa shinbu judío chachi jutyumi,
ura pañuya, Sirofenicia cha' bulu paande shin-
bumi. Tsejtu juntsa shinbu Jesúsnu u'tandita ji',
tsantsaya ya' na'manu dyabulu pumu me-e'laade,
timi.
27 Tsenñu Jesús laapu' patu tsandimi: Kayu
keenade, judío chachillanaa ajke' la'kanu tsuyu.
Judío chachi jutyulanuya naake' ajke' la'kan
tsaayu. Ñunu ajke' la'kashu juntsaa, kaillanu
pan chi'ke' kuchalanu juntsa pan kuwakiñuuve,
timi.

28 Tsenñu juntsa shinbu tsandikami: Tsaave,
Bale Ruku, tsaaren naa tsaañu bain, kuchala bain
kailla pan llujpe panda finu panbeesha depajten-
malaya fimu deeve, tikami.
29 Tsandi pakañu Jesús tsandimi: Ñu aantsandi
ura' paka' mitya, tiba jutyu miide, ñu' na'manu
pumu dyabulu yumaa malu' miive, timi.
30 Tsenñu juntsa shinbu ya' yasha miitu, ya'
na'manu tsunjuusha tsuna mangatajimi, tsenñu
yumaa dyabulu malu' miiñumi.

Pungui putyu, pabaindityu rukunuJesús ura' mandiremi.

31 Jesús Tiro tusha malu' miitu, Sidón tusha
pulla', naa Decápolis tusha chumu pebulutala bain
dedapullaitu Galilea pususha miimi.
32 Tsenñu ya' puinsha, main pungui putyu, naa
ura' pabaindityu rukunu tajila, tsejtu: Tsantsaya
ñu' tyaapachi ta'kade, ti' u'tandita jila.
33 Tsa deiñu Jesús juntsa rukunu kake',
chachillanu vela' ji-i', juntsa ruku' punguisha
ya' tyamishuchi ta'pukitu, ñijkashaya ya' inbi
mai'tekemi.
34 Tsejtu selusha ke'laadi', aa ishi ketu juntsa
rukunu tsandimi: *Efatá,* timi, tsandishu juntsaa:
“Jurudide”, titu.
35 Tsandinmalan juntsa ruku' pungui narake
meemu tiya', naa ya' ñijka bain dedeeshiñaaren
narati ura' pamu tiyami.
36 Jesús tsanguitu kumuinchi junu wa'namu
chachillanu, tyee iñuba naa munu bain kuinda ki-
tyudei, timi. Tsandiñuren yalaa, Jesús waintyudei
ti' panmalaa kayu veelanu wandi wanditila.

37 Tsejtu mika keenbashi' naaken tsa tsandyatu
entsa entsandila: Tiba uraa tene kiikive entsa
ruku. ¡Naa pungui putyu deeñu bain mamee-
ware'kera, papatyu deeñu bain manbakare'kera
kerakive! tiitila.

8

Jesús 4.000 chachi ma pullaalanupanda fikaami.
(Mateo 15.32-39)

1 Manen ma malu chachilla pure' mawakudedi',
ti fin tsaa ma pudenañu, Jesús ya' disipululanu
mikatu tsandimi:
2 Entsa chachilla enu iba yumaa pen malu depu',
tiba fikenuu detanatyuñu yalanu yuj tenbitenve.
3 Tsaju' yala panda fajdetunuren iya yalanu
yasha deme-eeshu juntsaa, mindalaaba
dedesmee-inu dejuve, mantsalaya baasha chullan
ja' depu' mitya, timi.
4 Tsenñu ya' disipulula pakatu: ¿Tsen engu tiba
den chutyuin tenashaba nuka pan kataa entsa
chachillanu fikaanu dejuwa? tila.
5 Tsa detiñu Jesús pake'meetu: ¿Ñulla nan pan
detanayu? timi.
Tsenñu yala: Mandishpai pan juuve, tila.
6 Tsenñu Jesús, chachillanu tutala dechudei
titu, mandishpai pan ka' Diosnu yuj urave
titu, pan dedaaka' ya' disipululanu kuwami,
veenudetsu. Tsenñu yalaa kumuinchi junu
wa'namu chachillanu veles nela.
7 Naa alla bain jayu detanañu, Jesús juntsa'
mitya bain Diosnu yuj urave titu, bene
deveekaami.

8 Tsenñu kumuinchi chachilla tyubanbera de-
fiñu laramu mande'katuren mandishpai pishkali
jungue mande'kala.
9 Tsenñu panda fimula mika 4.000 chachillaa ma
juula.
Tsejtu bene Jesús chachillanu deme-eetu,
10 ya' disipululaba kaa baakusha demavi' Dal-
manuta tusha jila.

Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuuke' keewara pa'la.
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

11 Fariseola Jesús' junga deji' kuinda ketu veta'
veta' depatila. Tsejtu Jesúsnu tyeeba ke' kuipa
lainuu kisa tyanchiren, uwain Dioschi era' ja-
mutuya, Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu
yalanu main ke' keewaaka, tila.
12 Tsa detiñu Jesús aa ishi ke' patu
tsandimi: ¿Nenñaa entsa chachilla Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaaka
titu detin? Uwaindiyu entsa chachillanuya
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke'
keewara maliba jun jutyuve, timi.
13 Jesús tsandi' yalanu mashuike' miitu,
baakusha mavi' pusu bejkusha miimi.

Fariseolachi bain, saduceolachibain chi'kayanu ityudei.
(Mateo 16.5-12)

14 Tsai' miindu ya' disipulula tyeeba fikenuu
jumu pashi' jideitu, pan mainren baakusha taa
punala.
15 Tsenñu Jesús ya' disipululanu entsandi
ule' pami: Pashkatyudei fariseola' pan

pujkikaantsumi llujpepenu bain, naa Herodes'
pan pujkikaantsumi llujpepenu bain, ti' ule' pami.
16 Tsenñu ya' disipulula yai tene pasai jindu,
uwain pan tajindetyuñu' mityaa tsandive, tila.
17 Tsenñu Jesús mijatu tsandimi: ¿Nendetiyu
tsandi' pan taakeetyuñuve ti' paviyaala? ¿Naa chai
bain aseetanguindetyuu? ¿Ñulla' pensa naake'
aseetanguen tsaa ma judejuu?
18 ¿Kapuka pu' bain katanu dejutyuu? ¿Pungui
pu' bain meenu dejutyuu? ¿Ñullanu jaiba mande-
jatyuu,
19 naa pan mandan juunuren, iya 5.000
chachillanu panda fikaamuwaañuba? Tsenñu
ya' llujpeperen ¿nan kubi mande'kamuwa deeyu?
timi.
Tsenñu yala pakatu: 12 kubi, tila.
20 Tsenmala mandishpai pan jumunu 4.000
chachillanu deveeñuya, ¿nan kubi mande'kamuwa
deeyu? mandimi.
Tsenñu yala: Mandishpai kubi, tila.
21 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Iyaa ura
pan pujkikaamunu pai'mujchi, fariseola tyee
mijakaamu deeñuba juntsanaa pantsuñuba chaiba
aseetanguindetyuu? timi.

*Jesús Betsaidabi kapuka putyuchumunu ura'
manmi.*

22 Jesús ya' disipululaba Betsaida pebulubi jiñu,
ma ruku kapuka putyunu ta'la, tsejtu Jesúsnu
tsantsaya tyaapachi ta'kade ti' u'tandila.
23 Tsenñu, Jesús kapu' putyu rukunu tyaapanu
kake' pebulu kapasha miya' jiitu, kapukanu inbi

munguike' ya' tyaapachi kapukanu ta'kakitu: ¿Tyeeba katawan? ti' pake'meemi.
24 Tsenñu juntsa ruku jayu katandu tsandimi:
Chachillanu katawave, tsaaren chi keraa ma
nenedeive, timi.
25 Tsandiñu Jesús manen juntsa ruku' kapukanu
ya' tyaapachi manda'kañu, umaa narake dan-
ware' ura' tiya', tinuba narake katamu tiyami.
26 Tsenñu Jesús juntsa rukunu ya' yasha me-
eendu entsandimi: Pebulusha mavityude, timi.

Pedro: JesúsyaDioschi Mi'ke' Kayamuve, timi.
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

27 Junu demalu' miitu, Jesús, ya' disipululaba,
Cesarea Filipo pebulu keetala nenu jila. Tsai'
jindu mindala Jesús ya' disipululanu pake'meetu:
¿Chachillaya inu, muve tiidetin? timi.
28 Tsandiñu yala tsandikala: Mantsalaya, ñunu
Juan Mungaamu millave tiidetive, tsenmala vee-
laya Elíasve tiidetive, tsenmala vejanlaya kaspee
tinbunu Diosa' mitya pamu rukula, main maatu
iñuve tiidetive, tila.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tsen ñullaa inu muve
detiyu? ti' manbake'meemi.

Tsenñu Pedro pakatu: Ñuya Dioschi Mi'ke' Kaya-
muve, timi.
30 Tsandiñu Jesús: Entsa kuinda munuba wain-
tyudei, timi.

Jesús peyanu ju'ba wainmi.
(Mateo 16.21-28; Lucas 9.21-22)

31 Jesús umaa wandi' mijakaatu, Chachi Tiya'
Nakayamu pure' taaju i' pullainuuya juve. Tsejtu
naa judíola' bale rukulachi bain, naa chachilla'

mitya Diosnu kalen jimula' bale chachillachi bain, naa Moisés' wandya lei mashturulachi bain, Chachi Tiya' Nakayamu mutyan kerai'nu tsuve. Tsejtu tu'nu detsuve, tsenñuren pen malu insha mangujtanu tsuve, timi.

32 Jesús tsandi' ura' aseetanguikare' pañu, Jesúsnu Pedro vee mujtu miya' jiitu: ¿Nenñundiyu tsandimi? ti', Jesúsnu nepami.

33 Tsandiñu Jesús ya' disipulula' junga mangueeetu Pedronu entsandi nepami: ¡Inu vela' mijiide, Satanás! Ñuya Dios naake pensangue' keemuñuba juntsanguityu', chachilla naake pensangue' keemu deeñuba juntsangue pensanguemuve, timi.

34 Tsejtu bene Jesús chachillanu bain, ya' disipululanu bain, ya' junga demikatu tsandimi: Mun in bendaa janu tenñuba maali balenguutyu', in mitya tuta'ba tutainuu juu, tu'vinu kuusa nanakiñungue', in bendaa janu dejuve.

35 Matyu mun ya' chungama maali balengurenu tyashu juntsaa uwain naa-uwanuba tsana chuntsumi katan jutyuve; tsaaren in mitya bain, naa Diosa' mika ura kuinda' mitya bain ya' chungama maali balenguutyushu juntsaa naa-uwanuba tsana chuntsumi katanu tsuve.

36 Matyu ¿tyee balenu jun, mu bain entsa tusha tiba detaditun, naa-uwanuba tsana chun jutyuu jushu juntsaa?

37 Tsenmin, ¿tyee paanguitaa chunuu junu jun?

38 Matyu mun in mitya bain, naa entsa livee inu kuinda' mitya bain, Diosnu keenguindandaa ujcha lamu entsa chachilla' ajuusha deyujtyañuba, tsaren Chachi Tiya' Nakayamu bain ya' Apa' tiba

tsamantsaa jumuchi maatu, tsenmin Dioschin juu anjeela' kejtsapala puu maatu, ya bain ya' mitya yujtyanu tsuve, timi.

9

1 Tsejtu Jesús entsa bain tsandimi: Uwaindiyu mantsa enu pumu chachilla Dios rei juu tsamantsa pude tiyantsu katai'mujchiya peyan dejutyuve, timi.

Jesús vera' lai' katawami.
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

2 Bene mandishmain malu puiñu, Jesús, Pedronu bain, Santiagonu bain, Juannu bain mikake', vee mujtu ma aa kuyisha miya' luimi. Tsejtu yala dekeenaren tsaa Jesús vera' lanchi iimi.

3 Ya' jaliya pajta lu'puñu chakala' ken tsangue' fibaba tene iimi, tsaitu entsa tushaya muba naamika manbipu' bain, tsangue fiba' tiwaan jutyui fiba' tiyami.

4 Tsaiñu kaspee tinbunu chumu rukula Elías bain, Moisés bain Jesúsba kuinda kendu' katawala.

5 Tsenñu Pedro, Jesúsnu tsandimi: ¡Mashturu! enu ura' pukeeñuve. Tsa' mitya lala pen kaa yapaya kenu detsuyu, ñuchi main, Moiséschi main, Elíaschi bain main, timi.

6 Yala wapanandene judeju' ti pan tsandya' mityaa, Pedro tsandimi.

7 Tsenñu juntsa uwanu ma ñivish bulu paja' yalanu dishukijañu, juntsa ñivish bulusha palaa main meejatu tsandimi: Entsaa in estyanu Nave; yanu meedidei, timi.

8 Tsenñu juntsa uwanu yala' junga mangue-
eetu, veelanuya mangatai'mujchi Jesúsnun maali
uyuna mangataakila.
9 Tsejtu kuyisha pu' mavijandu, Jesús ya'
disipululanu: Tyee i' puiñu dekata'ba kayu
Chachi Tiya' Nakayamu peya' mangujtaindyuya,
munuba kuinda kityudei, timi.
10 Tsandiñu' mitya yaitala: ¿Tsen naa titundin,
"peyaturen mangujtanmala" timi? ti' papatindun,
munuba waintyu' yaitalaren mii shuwaila.
11 Bene Jesúsnu entsandi pake'meela: ¿Nenñaa
Moisés' wandya lei mashturulaya, Dioschi Mi'ke'
Kayamu kayu jaindyuren, Elíasya ajke' maanu
juve tiidetin? tila.
12 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Uwain tsaave.
Elíasya ajke' maanu tsuve, tsejtu yaa tiba ura'
demannu tsuve. ¿Tsaaren Diosa' Kiikanu, Chachi
Tiya' Nakayamunu laapu' patu naa tinga? Entsan-
dive: pure' taaju i' pullainu tsuve, naa tyuten
dekeraa bain inu tsuve, tive.
13 Tsaaren iyaa yumaa Elías maave tinu tsuyu.
Tsenñu ya maañu yanu naakenu dejuve ti' pil-
lañuba juntsaa deke' naakenu tya'ba tsa dekive,
timi.

*Jesús firu' bu'chulla puukaananu ura' mandi-
remi.*
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

14 Kuyisha pu' demavija' vejan disipulula'
wa'nainbi demiitu, chachilla pure' wakudena'
yalanu yatana de-uina katajila. Tsenñu leichi
mashturula bain mantsa deputu, disipululaba
veta' veta' pantsula.

15 Tsenñu kumuinchi chachilla Jesúsnu katalan
wapanbashii deshuwa', ya' junga jei deji': ¿Ura
chuyu? tita, jila.
16 Tsenñu Jesús yalanu pake'meetu: ¿Ti' mityaa
veta' veta' pandu detin? timi.
17 Tsenñu junu wa'namu chachi main pakatu
tsandimi: Mashturu, in kaananu main firu'
bu'chulla punatu tsaa papatyungue tireñu ñu'
junga taayu.
18 Entsa kaananu nuka neintsu juntsa firu'
bu'chulla firu' manguike' bain, tusha tya'pukare'
tsaa fi'pakisha chinbijpu delaakaake', naa
tejkuba depakaakena' bain tsa tsanguikare', tsaa
dentsutetee jullujtu tsutsungaave. Tsenñu ñu'
disipululanu: Tsantsaya juntsa firu' bu'chullanu
me-e'laadei, tiñun tsa deeve, me-e'laanu jui'la,
timi.
19 Tsenñu Jesús tsandimi: ¡Keranguityu chachilla!
¿Naama jina ñuiba tsananujtuuwa? ¿Naama jina
iya ñullanu puulan chunujtuuwa? titu: Juntsa
kaananu engu taadei, timi.
20 Tsandiñu juntsa kaananu ya' ajuusha
ta'la. Tsenñu juntsa firu' bu'chulla Jesúsnu
kataakemiren, kaananu defiru' pi'shikaaketu,
tusha tya'pukaake', fi'pakisha chinbijpunbee
lu'teken tsunguekaantsumi.
21 Tsenñu Jesús juntsa kaana' apanu
pake'meetu: ¿Nan tinbu intsun entsaa i-iiñu?
timi.
Tsandiñu ya' apa pakatu: Kayiimalaren
tsaimuve.
22 Tsenmin pure' bijee juntsa firu' bu'chulla,
naa ñinbaasha bain, naa pisha bain tya'pukaamuve

tu'nu tyatu. Tsa' mitya tyeebanguenuutuya, lalanu tenbitya' tsantsaya la'kave'ka, timi.

23 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nejtaa, “Tyee-
banguenuutuya”, titundiyu? Kumuinchi ura'
keenguemulachiya, Diosya tiba dekenuu juve,
timi.

24 Tsenñu juntsa kaana' ya' apa entsandi daran
pami: ¡Iya keenguiyu! Tsaaren inu kayu keen-
guikaaka, timi.

25 Tsenñu kayu chachilla ne wakudijandetsuñu,
Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullanu Jesús
entsandi ajaa timi: Papatyungue shuike', naa pun-
gui bain putyungue shuikemu bu'chulla, entsa
kaananu malu' miji', naa-uwanuba mavityude
tintsuyu, timi.

26 Tsandiñu juntsa bu'chulla wati', kaananu
desmee ma-iwaake' malu' miiñu, juiki'mujchi
pemu tsun tsaimi. Tsenñu junu keenamu
chachilla: Uwain umaa peyañuve, tiitila.

27 Tsenñuren, Jesús tyaapanu kake' mangujteñu,
juntsa kaana mangujpa' uidimi.

28 Bene Jesús yasha maviñu ya' disipululan juu
Jesúsnu pake'meetu: ¿Nejtaa lalaya juntsa firu'
bu'chullanu me-e'laatyutu deewa? tila.

29 Tsenñu Jesús tsandimi: Entsa
bu'chullalanuya, Diosba kuinda ketindun me-
e'laakenuu judeeve, timi.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

30 Junu demalu' miitu, Galilea tusha depulla'
miila. Tsejturen muba demijatyusa tyami Jesús,

31 matyu ya' disipululanu mijakares miintsu'
mitya. Tsejtu entsa entsandimi: Chachi Tiya'
Nakayamu, chachilla' tyaapasha kuwanu tsuve,
tsenmala yala tu'nu detsuve. Tsenñuren pen malu
insha mangujnu tsuve, tiitimi.
32 Tsa tsandiñun tyeendi' tsandiñuba ya' disipul-
ula aseetanguityu jula, tsejtu pake'meenu tyatun,
jeetyatu pake'meetyu jujuula.

¿Maa kayu bale juñanga?
(Mateo 18.1-6; Lucas 9.46-48)

33 Cafarnaúm pebulusha demiji' ya juusha de-
mavitu, Jesús ya' disipululanu pake'meemi: ¿Ñulla
mindala maandu tyee ñui tene pasai maatu deiyu?
timi.
34 Tsandiñuren muba pakai'la, matyu yalaa,
yaitala maa kayu baleñanga ti' mindala pasai de-
maja' mitya.
35 Tsa deeñu Jesús chudi', juntsa 12 jumulanu
demikatu tsandimi: Mun, kayu aa bale chachi
junu tya' bain, balejtuyu pensangue', vejanlachi
taawasha kemu chachee junu tsuve, timi.
36 Tsanditu bene Jesús ma kaananu ka', ya' disip-
ulula' kejtsapala uikaake', ya' tyaapachi aman-
guitu tsandimi:
37 Mun in mitya, entsa kaana juuñuulanu mika'
bain inaa mikantsuve, tsenmin mun inu mikake'
bain, maa inu entsa tusha eeñuba juntsa rukunaa
mikantsuve, timi.

Kundaa kityulaya, laaba buunamu deeve.
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

38 Juan tsandimi: Mashturu, lalaya ma ruku,
ñu' mitya ti' dyabulu me-e'laalaakentsu dekatayu,

tsaaren laaba bulu nemu jutyuñu' mitya: Tsa mantyude, ti' depayu, timi.

39 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsanguityude ti' patyudei; mun tiba tsamantsaa ke' keewara juu in mitya ke' keewaake' bain bene inu firu' patinuuya dejutyuve.
40 Matyu mun lalanu kundaa kityulaya, laaba buunataa tsaanu dejuve.
41 Tsenmin mun ñulla Dioschi Mi'ke' Kayamu' chachi dejuñu' mityaa ma basu pi juuñuba dekuwashu juntsaa, uwaindiyu tsanguen mitya bene tyeeba uraa kanu detsuve, timi.

Veelanu ujcha lawaan jutyu (Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

42 Mun, inu keranguemu kailla juuñuu chachillanu ujcha delawaashu juntsaa, matyu ujcha lawaanuu jumu tsanguindyuren ili ilikenu aa shupuka kutunu teevi' lamaasha keviiñaa yachi kayu uraaba junu juve. Matyu tsangue' ujcha lawaamu chachillaya ili ilikenu aa shupuka kutunu teevi' lamaasha kevi' pipimulanuba pullake taaju kenu detsuve.

43 Tsandenna ñu' tyaapa' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, daakakide; mandyaapa putyuuya naa-uwanuba Diosba ura' chuinsha viiñu kayu uranu juve, matyu naa-uwanuba ñi jelekenu ke' manbe-tyuinsha pai tyaapa puuya keviinu ju'ba.

44 *
45 Tsenmin ñu' neepa' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, daakakide; ma neepa puuya naa-uwanuba Diosba ura' chuinsha viñu kayu uranu juve, tsaa pai neepa puuya ñi jelekenu kensha keviinu ju'ba.
46 †
47-48 Tsenmin ñu' kapuka' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, kala' kepude, ma kapuka puuya, Diosnu ya' rei juu tananu kayu uranu juve; tsaa pai kapuka puuya naa-uwanuba mallu bain peyatyuinsha, tsenmin naa ñi bain jelekenu ke' manbeyatyuinsha keviinu ju'ba.
49 Matyu uwaindiyu, naajulaba ñichi tene Dioschi ura' kuraa tiyanu detsuve.
50 Tyayuya urave, tsaaren tyayu pijtu tiyashu juntsaa, ¿naa keñaa pi' mandiyanuu jun? Ñui bain tyayu juuñuu ura judei, tsaju' muba ñuitala tiba bulla jutyu ura' chudei, timi Jesús.

10

Mavelanutala Jesús mijakaami.
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

1 Jesús Cafarnaúm pebulunu malu' Judea tusha miji', naa pajta lanu Jordán pasha bain miimi. Tsenñu junga bain chachilla pure' wakudediñu,

---

* **9:44** Mantsa yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 48nu pilla pumu, bersikulu 44nu bain, 46nu bain puve entsandishu juntsa: naa-uwanuba mallu bain peyatyuinsha, tsenmin naa ñi bain manbeyatyuinsha keviinu ju'ba, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pai bersikulunu putyuve. † **9:46** Marcos 9.44nu keede.

yalanu mamijakaami, matyu naa-uwanuba tsai'
dewa'dinmala ya tsa tsanguemu' mitya.
2 Tsejtu tsanguentsun mantsa fariseola Jesús'
junga kalen jitu, naati vera' pakakare' kuipa pun
tsandyanchin entsandila: ¿Ma ruku ya' shinbunu
mavelanuu jun? ti' pake'meela.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tsen Moisésya ñullanu
tyee kidei tin? timi.
4 Tsenñu yala tsandila: Moisésya, ma ruku ya'
shinbunu mavelayu ti' keengaya kiika piikishu
juntsaa mavelanuu tiremuwaave, * tila.
5 Tsenñu Jesús tsandimi: Moisés tsangue lei pi-
ikemiya ñulla pañu meetyu chachi deeñu' mityaa
tsanguive.
6 Tsaaren Dios entsa tusha ajke' chachi
dekenu tinbunuya, *unbee ruku bain, supu bain
kikemuwaave.*†
7 *Tsa' mityaa unbee rukuya ya' apanu bain, ya'
amanu bain shuike' ji', ya' shinbuba buudi' chunu
juve,*
8 *tsai' yala main juuñuu tiyainu detsuve,* ‡
timuwaave. Tsenmee yala pai chachi juuñuu
dejutyu' main juunu detsuve.
9 Tsa' mitya Dioschiren tsaa ma buuta' chujtyaa-
billaya, mu bain maveenu dejutyuve, timi.
10 Yasha demiji' machutu ya' disipulula juntsa
kuindanun manbake'meela.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Mun ya' shinbunu
mavela' vee shinbuba machushu juntsaa, vee
matsa-i' ya' ajke' shinbunu ujcha lantsuve.

---

* **10:4** Deuteronomio 24.1, 3 † **10:6** Génesis 1.27; 5.2 ‡ **10:8** Génesis 2.24

12 Tsenmala ma shinbu bain ya' rukunu mavela'
miji' vee rukuba machushu juntsaa, vee mat-
saintsuve, timi.

Jesús, kaillanuDioschi ura' de-ikaami.
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

13 Mantsa kaillanu Jesús ta'kasa tyatu, ya' aju-
usha tajila. Tsaindetsu ya' disipulula katatu, kail-
lanu tajimulanu ajaa tila.
14 Tsenñu Jesús kata' ajaa titu tsandimi: Kailla
in junga janudetsu, daataditydei, matyu Diosnu
yala' rei juu tanamulaya entsa kailla tsaalaa de-
juñu' mitya.
15 Uwaindiyu, mun Diosnu rei juu kure' kailla
tsaa yanu meenguemu jui'shu juntsaa, naa-
uwanuba Diosnu yala' rei juu tanan dejutyuve,
timi.
16 Tsejtu Jesús tsanditu, kaillanu deka' angue'
tyaapachi deta'ka', Dioschi ura' de-isa timi.

Main taruku Jesúsba kuinda kemi.
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

17 Jesús yumaa malu' miinundiyantsu, ma
ruku yangachi ji-i' ya' ajuusha teleditu entsandi
pake'meemi: Ura ruku mashturu, ¿naa kenu juwa
naa-uwanuba Diosba ura' chunuu? timi.
18 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nenñundiyu inu, “ura
rukui”, timi? Ura jumiya, Diosren main ura ruku
juuve.
19 Dios naa naakidei tiñuba ñu mive: *chachiitala
tu'tyude; vee matsaityude; taanguetyude; anbuti'
veelanu kuipa putyude; anbuti' chi'kityude; naa ñu'*

apanu bain, ñu' amanu bain balengure' ura' kee-waren chude, § timi.

20 Tsenñu juntsa ruku tsandimi: Mashturu, iya kaa musuumalaren kumuinchi juntsa de-meenguen chumuyu, timi.

21 Tsenñu Jesús juntsa rukunu tenbitya' keetu tsandimi: Tsaaren chaiba ñuchi main tyeeba kenuu juve: miji' ñu ti ta'ba millangue de-ati', juntsa lushi purelanu veede. Tsanguishu juntsaa, ñu selusha tsamantsa balen juu tadinu tsuve. Tsangue' maatu inu keengue' in bendala jade, timi.

22 Jesús tsandiñu, juntsa ruku mika taruku' mitya, yuj llakindya' miimi.

23 Tsenñu Jesús ya' keetala dekere' yatetu, ya' disipululanu tsandimi: Tarukulachiya Diosnu yala' rei juu tananu mika li'pu' juve, timi.

24 Tsandiñu ya' disipulula mere' yuj demeen-bashñu Jesús tsa mandimi: In kailla, Diosnu rei juu tananu mika li'puve.

25 Main tarukuchi Diosnu ya' rei juu tananu mika li'punchiren, ma kameyu ityu kapukanu pullainuuba juñuya, juntsa kameyu kayu ura' ne dapullaichuve, timi.

26 Tsandiñu ya' disipulula kayu demeenbashtu yaitala entsa entsandila: Tsaashu juntsaa, ¿maa livee inuu juchunga? tiitila.

27 Tsa detiñu Jesús yalanu ke-erai shuwatu tsandimi: Uwain tsaave, chachillaya livee inu ti kike'ba tsainu dejutyuve, tsaaren Dioschiya tsa jutyuve, yachiya tiba imu tene judeeve, timi.

---

§ **10:19** Éxodo 20.12-16

28 Tsandiñu Jesúsnu Pedro tsandimi: Lalaya ti
taawa deju' bain millangue deshuike' ñu' bendaa
jamu deeyu, timi.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu mun in
mityaren, naa Diosa' mika ura kuinda' mitya
bain; ya' ya shuikike, ya' naatalalanu shuikike, ya'
amanu shuikike, ya' apanu shuikike, ya' kaillanu
shuikike, ya' tu shuikike' bain,
30 juntsa tsanguemula entsa tunu chumujchiren
tsaandene 100 bijee yapa manganu detsuve, naa
ya juuñu bain, naatala judeeñu bain, ama juula
bain, na juula bain, naa tu juuñu bain tsa tsangue
manganu detsuve, naa firu' kenu suraa deneñu
taaju de-i' bain. Tsejtu kayu ajkeshaya naa-
uwanuba Diosba ura' chunuuya junu detsuve.
31 Challa pure' chachilla balen chachi judeeshu
juntsalaa, bene ne chachi juu mandinu det-
suve, tsenmala challa pure' chachilla ne chachi
judeeshu juntsalaa bene balen chachi juu mand-
inu detsuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

32 Jerusalénsha jindu, Jesúsya ya' disipulula' ajke-
sha puu jintsumi. Tsenñu ya' disipulula dekeen-
bashi' wapanaa jiintsula, naa veela ya' bendaa
jimula bain jeetyantsula. Tsenñu Jesús manen ya'
12 disipululanu vee mujtu vela' mamikakitu, tyee
inuu ju' bain yalanu mawaintu tsandimi:
33 Ñulla mideeve, naa challa Jerusalénsha jindu
bain. Chachi Tiya' Nakayamu juntsa pebulunu
chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula'
tyaapasha bain, naa leichi mashturula' tyaapasha

bain kuwanu tsuve. Tsenmala yanu kavitu ke', tutainuu kuipa depu', judío chachi jutyulanu kuwanu detsuve.
34 Tsenmala yala firu' pa'kera, uukapu'kera, inbi kitsure'kera, debanvili'kerakenu detsuve, tsenmin tu'nu detsuve. Tsa dekiñuren pen malu insha Chachi Tiya' Nakayamu mangujnu tsuve, timi.

Santiago JuanbaJesúsnu tyeeba pa'la. (Mateo 20.20-28)

35 Zebedeo' nala, Santiago bain, Juan bain, Jesús' junga kalen jitu entsandila: Mashturu, lala ñunu tyee depa'ñuba juntsanguisa tenve, tila.

36 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Ñulla' mitya tyee kenu juwa? timi.

37 Tsenñu yala tsandila: Ñu' tsamantsaa uudenguen chuinsha, lalanu bain ñu' keesha bulu mandanguen chunu, mainnu urandyasha chujti', kamainnu jalandyasha chujtikisa tenve, tila.

38 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla inu tyee pakendu'ba mijdetuve. Tsejtu ¿iya wajtun tsamantsa taaju ke' pullainu juuwashu juntsanu ñui bain tsangue' puinuu dejuu? ¿Tsenmin taaju kinchee mungaraiñuinu juuwashu juntsanu bain, ñui bain tsainuu dejuu? timi.

39 Tsenñu yala tsandila: Laa bain tsai' taaju i' pullanuu dejuyu, tila.

Tsa detiñu Jesús tsandimi: Uwain ñulla iya naai taaju iñuba, ñui bain tsai' pulla'ba inu dejuve, tsenmin taaju kenchi mungaraiñuinu bain tsai' pulla'ba inu dejuve.

40 Tsaaren ñulla urandyasha, ne jalandyasha
chudinu pakidekishu juntsaya iyaa tsan-
guikaanuu jutyuyu, juntsaya munaa kuwa'
chukaanuu juñuba Dioschin yumaa tsangue tira'
uukaraa juve, timi.
41 Tsenñu vejan paitya disipulula tsandiñu de-
meetu, Santiagonu bain, Juannu bain ajaatyala.
42 Tsenñu Jesús yalanu demikatu tsandimi: Ñulla
mideeve naajulaa judío jutyu bale chachi keen-
gaya deju' bain, yaichi manda-imu chachillanu
naake firu' kendya'ba tsanguen chumu deeñuba,
tsenmin judío jutyu aa bale rukulaya, chachillanu
menaa tyullaa tanamu deeñu bain mideeve.
43 Tsaaren ñuitalaa tsaanu dejutyuve. Tsa jutyu'
mun ñuitala kayu bale tiyachi tenñuba, vejanlachi
taawasha kemu chachee junu juve.
44 Tsenmala mun ñuitala balen chachi tiyachi
tenñu bain, kumuinchilachi taawasha kemu
chachi junu tsuve.
45 Matyu naa-inga Chachi Tiya' Nakayamu bain
entsa tusha jatu, ne yachi tiba ke', yanu dewashk-
isa tya' jatyumujchi, yaa muchiba tiba uraanuu
ke' kuwanaa jashu, tsenmin pure' chachillanu
la'kanu yaa tutanu jave, timi.

*Kapuka putyu ruku BartimeonuJesús ura'
mandiremi.*
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

46 Jericó pebulubi vijitu, Jesús ya' disipululaba
malu' miintsu, kayu veela bain yanu pure' suree
malu' miinu uwanu, main kapuka putyu ruku,
lushi paken chuchunamu ruku Bartimeo, matyu
Timeo' na, minguelunu chunatu,

47 naa Nazaretsha chumu Jesús junu
puintsuñuba meetu, daran palaachi entsandimi:
Jesús, Rei Davidnu sera' jamu Na, inu tenbityaka,
tiitimi.
48 Tsenñu pure' chachilla juntsa rukunu
mandyasa ti' de-ajaatiñun, yaa kayu ne daran
papati': Davidnu sera' jamu Na, inu tenbityaka,
tiitimi.
49 Tsenñu Jesús uidikatu: Mikadei, timi.
Tsandiñu kapu' putyu rukunu mikaitu: Sunden
kujpade, ñunu mikantsuve, tila.
50 Tsenñu kapuka putyu ruku ya' palanu
vinamu jali tsungue tya'kemin, jei kujpatu Jesús'
junga kalen jimi.
51 Tsenñu Jesús entsandi pake'meemi: ¿Ñu'
mitya tyeenguisa tenguen? timi.
Tsandiñu kapuka putyu ruku pakatu: Mash-
turu, katamu tiyanu tenve, timi.
52 Tsenñu Jesús tsandimi: Miide, ñu uwain
tsainu juyu tya' keengue' mityaa ura' mandiyave,
timi.
Tsandinmalan juntsa ruku jei katamu tiyami,
tsejtu Jesús kayu ajkesha jintsuñu' mitya, ya bain
bendaa jimi.

11

Jesús Jerusalénsharei juuñuu vijimi.
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Yumaa Jerusalén kalenatu, Betfagé kaa pe-
bulunu bain, Betania kaa pebulunu bain kalen
jindu, Ulibu chi chunu kuyi keesha putu, Jesús ya'
disipululanu pallu eemi

2 entsanditu: Lala' ajuusha katawaishu juntsa
kaa pebulusha jidei, tsejtu junu vinusha, naa
muba kayu chudi' kerajtunu buru kaana main
teetsuraa uina katajinu detsuve. Tsejtu langa'
taadei.
3 Tsaaren tsandenna mulaa ñullanu: ¿Tyeengue-
naa dekiyu? tinmalaya: Bale Ruku menesteve,
tsaaren wajturen mangunu detsuyu, tidei, timi.
4 Tsandiñu ya' disipulula jitu, ma kaa buru cha'
neneinu miñunu, ya juukapanu teetsuna katajila,
tsejtu langala.
5 Tsenñu jundaa pumu chachilla pake'meetu:
¿Tyeenguinaa buru langandetsuyu? tila.
6 Tsenñu yalanu Jesús naati pakadei tiñuba
juntsandi depakañu, tajikaala.
7 Tsejtu Jesús' junga buru deta'tu, yala' palanu
viya viyakenu jali buru jandala delakaañu, Jesús
lu' chumi.
8 Tsenñu pure' chachilla yala' jali tene Jesús'
jinu miñunu lakaakaakila, tsenmala veelaya jeen-
baatala chi ali deka' miñunu tsure tsurekila balen-
gure' keewaatu.
9 Tsejtu naa ajkesha jintsumula bain, naa bene-
sha jimula bain entsandi utis jijiintsula:
¡Yuj sunden jusa!
Bale Ruku' mitya jamuya mika ura' imuve.
10 Lala' tinbu ruku rei David' Dios mika urave,
yaa ya' chachillanu washke' uudenguen chunu ju'
mitya.
¡Aa kai'sha chumu Dios yuj sunden jusa!* tiitila.
11 Jesús Jerusalénsha vijitu aa eleshashaa jimi.
Tsejtu juntsa aa eleshanu nukaba demi'dangue'

* **11:10** Salmo 118.25-26

dyatu, yumaa dekependu' kakentsuñu' mitya, ya'
12 disipululaba Betania pebulusha miila.

Puka natyu igu chi
(Mateo 21.18-19)

12 Juntsa ayunchi Betania pebulubi pu' malu'
miindu Jesús panda mutyami.
13 Tsejtu baatala main igu chi sunden
awantsuñu' juu kata-eetu, kalen ji' keemi puka
na'ba namee tyatu. Tsejturen inu tinbu jutyuñu'
mitya, puka natyuñu, taperen kataakitu,
14 juntsa igu chinu tsandimi: Mu bain ñunu imu
puka naa-uwanuba demanga' fityusa, timi. Tsejtu
tsandi' pañu ya' disipulula meenala.

Jesús aa eleshaDioschi ura' kuraa mandiremi.
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

15 Jerusalénsha demaatu, Jesús aa elesha
chunu veeta juusha mavimi. Tsai' mavitu junga
ufeenda kuntsumi atin pumu chachillanu bain,
naa junu ati'kan pumu chachillanu bain tsaa
demajuka'laakemi, tsejtu naa lushi maveten
chundala bain, naa paluma atin chundala bain
tsaa debuityui eekemi.
16 Tsejtu munu bain juntsa aa elesha keetalaya
ne tyeeba taaya pulla' nenu uudengui'mi.
17 Tsejtu, bene entsandi mijakare' pami: Diosa'
Kiikanu entsa pillave: *In yaa, naaju chachilla bain*
Diosba kuinda kenu ya junu tsuve, † ti' pillave. Tsaa-
nuren ñullaya entsa yanu taamula' vi' pantsudinu
tujuu tiredekiñuve, timi.
18 Entsandiñu demeenatu, chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa

† **11:17** Isaías 56.7

Moisés' wandya lei mashturula bain, Jesúsnu tu'nu
pensanguitu yai tene paviikila, matyu kumuinchi
chachillaya Jesús' mijakaañu kuindanu tene mera
meradediñu naaken tsandya' jeetyandetsu' mitya.
19 Yumaa dekependu'kañu Jesús ya' disipulaba
juntsa pebulunu malu' miila.

Puka natyu igu chinuJesús ejkewaami.
(Mateo 21.20-22)

20 Ayunchi kepenene, puka natyu igu chi keetala
manbuindu telelebi jii de-ejkee chuna katala.
21 Tsejtu nenñaa tsai' ejkeñuba, Pedro manden-
gatu Jesúsnu tsandimi: Mashturu, keekide, ñu
Dioschi firu' isa ti' patisu juntsa igu chi tsaa
ejkeiñuve, timi.

22 Tsenñu Jesús tsandimi: Diosnu ura' keengue'
uwain tsaave tyadei.
23 Uwaindiyu mun entsa kuyinu: Aanu shilla'
ji' tsaa lamaasha pajtyaide, ti' bain, ¿uwain
tsaichunga? tyai'mujchi, naatiñuba tsainu tsuve
tya' keenguishu juntsaa uwain tsainu tsuve.
24 Tsa' mityandiyu ñulla tyee Diosba kuinda
ke' pake' bain, uwain yumaa kayu pensaa judei;
tsangue pensanguishu juntsaa uwain kanu det-
suve, timi.
25 Tsenmin Diosba kuinda kentsumiya ñu vee-
laba peletu juuba jushu juntsaa, yaiba veta' veta'
ura' juu mandiyadei, tsenmalaa selusha kai'sha
chumu ñulla' Apa bain ñulla' ujcha' mitya manbit-
saanutsu, timi.

26 ‡

Jesúsnu ¿Maa ñunuaantsangues nekaantsun? tila. (Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

27 Tsejtu bene Jerusalénsha demiji' Jesús aa ele-
sha chunu veeta juusha nenu uwanu, chachilla'
mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain,
Moisés' wandya lei mashturula bain, tsenmin
judío bale rukula bain kalen jitu,
28 yanu entsandi pake'meela: ¿Ti' mityaa
entsangues nentsuyu? ¿Maa ñunu aantsangues
nekaantsun? tila.
29-30 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Maa Juannu ere'
mungares nenu tireñanga? ¿Diosya tsanguiñanga?
¿Chachillaa tsa dekiñanga? Inu pakakai, tsenmalaa
i bain ñullanu wainnu tsuyu, maa inu entsangues
nekaantsuñu bain, timi.
31 Tsenñu yaitala veta' veta' paviikendu
tsandila: Lala naati' Juanya Diosa' uudenchee
tsangues nemuve tin tsa deeyu. Tsandishu
juntsaa: ¿Nenñaa yanu keranguityuwa deeyu?
tinu juve.
32 Tsenmin naati' chachilla' uudenchee
tsangues neve tin tsa deeyu, tiitila. Matyu
tsandinu jeetyala, kumuinchi chachillaya Juanya
uwain Diosa' mitya pamu rukuve tyamu deeñu'
mitya.

---

‡ **11:26** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 26nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: matyu ñullanu firu' kemulanu juntsan mitya kuipa faawaren jutyuyu ti'shu juntsaa, selusha chumu ñulla' apa bain ñulla' ujcha jumula' mitya ñullanu manbitsaan jutyuve.

33 Tsejtu Jesúsnu pakatu tsandila: Lalaya Juan mu' uudenchee tsaita nemuwaañuba mijdetuyu, tila.
Tsa detiñu Jesús bain tsandimi: Tsaashu juntsaa, i bain ñullanu wandin jutyuyu, maa inu entsangues nekaantsuñu bain, timi.

12

Firu' taawasha kemulanuJesús laapu' pami.
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

1 Jesús kayu pa' jindu entsa tusha tyee imuñuba juntsaatala laapu' patu tsandimi: Ma bijee ma unbere uva vijtya kemi; tsejtu vijtya kelu kelu tsaa veeta ke' lu'tekemi, tsenmin binu ke' faawaanunu bain ke', naa vijpalanu washna' keekeenanu aa katyu ya bain main kemi, tsejtu taawasha kemu chachillanu medya washkare' vee mujtu lu' jimi.
2 Tsejtu uva pu' vijpaasha puka de-i' kanu tinbu jañu, ya' chachinu main eemi, yachi nan junuuñuba juntsa deme-eesa tyatu.
3 Tsenñuren vijpalanu medya washkemu chachillaya, juntsa jimu rukunu ka' tsaa debandeke' tyan juu me-eekila.
4 Tsa dekiñu vijtya miya ruku, yachi kama chachinu me-eemi, tsenñu juntsanuya mishu dedaavilike' na'baasa defiru' ke' me-eekila.
5 Tsa dekiñu uva vijtya miya ruku kama ya' chachinu me-eeñu, juntsanuya tutekila. Tsenñu kayu bene bain, pure' bijee eeñuren, debanvilikena' bain, naa tutekena' bain tsa tsanguila.
6 Tsa tsa dekiñu, chaiba main miya' mitya, pulla'bi ya' estyanu nanuren eekemi: “In nanuya balengure' jeetyanu dejuve”, tyatu.

7 Tsenñuren vijtya medya taawasha kemula
ya' nanu katalan yai tene tsandila: Entsaa ya'
apa peyanmala, yachi tiba mandashuwanuu ju-
muve. ¡Yanu tuteke', lalaa kumuinchi entsa de-
tashuwadaa! tila.
8 Tsa deti' mitya deka' tute', ya' ujkun bulu vijtya
chunu avindala talu' kepukila.
9 Tsejtu kuinda meenamulanu Jesús pake'meetu
tsandimi: Ñullaa, juntsa uva vijtya miya ruku,
taawasha kemula tsa dekiñu, ¿tyeenguenu juve
pensa deeyu? Maja' yalanu detuteke', veelanaa
juntsa vijpala mangunu juve.
10 ¿Ñullaa, Diosa' Kiikanu entsa pillañu lengue'
kerajdetuu? Entsandive:
Ya kemula' kepu shupukaa
kayu deenamishtimu shupuka tiyaive.
11 *Juntsaya Bale Rukaa tsanguiñu' mitya*
kumuinchi sunden keenbashindetsuyu, * ti' pillave,
timi.
12 Tsenñu juntsa bale rukula, laapu' patu
yalanaa tsa deeve tya' aseetanguikare'
pañu' mitya, Jesúsnu peesu kanu tyaturen,
junu wa'namu chachillanu dejeetyatu, tsaa
tibangui'mujchi ne mijiila.

Deechu' mityalushi paanguenutala (Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

13 Mantsa fariseolanu bain, naa mantsa
Herodes rei juñuba uraa tyamu chachillanu bain
Jesús' junga eela, matyu tujle' pakakare' kuipa
pukenuu pakaanu.

---

* **12:11** Salmo 118.22-23

14 Tsenñu juntsa rukula Jesús' junga jitu
tsandila: Mashturu, lala mideeyu naa ñuya
anbutityu ruku juñuba, tsaju' chachilla
naatichudeenga tya' pensajtu ju', chachilla naa-i
katawamu deeñuba juntsaatala keetadityu ju',
chachillanu Dios naaken chusa tyañuba anbuda
jutyu tsangue mijakares nemuñu bain mideeyu.
Tsa' mitya ñuya naa tinu juyu: ¿Lala romanola'
kayu aa uñinu deechu' mitya lushi paanguenuu
dejuwa? ¿Paanguenu dejutyuwa? tila.
15 Tsaaren yala tsa jutyuren tsaañungue kee-
waamu deju' ti pensa jutaa tsa detiñuba Jesús mi'
mitya entsandimi: ¿Nenñaa tujle' pakakenuu ketu
dekiyu? titu. Lushi manbaki keewaakai, timi.
16 Tsenñu yala ma paki lushi dekeewaañu, Jesús
tsandimi: ¿Mu' kajuru muuten enu chunashu
juntsa? Tsenmin ¿mu' mumun enu pillaashu
juntsa? timi.
Tsenñu yala: Aantsaya romanola' kayu aa uñi'
kajuru muuteve, tila.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaya, romanola'
kayu aa uñichiya yanu kuwadei, tsenmin
Dioschiya Diosnu kuwadei, timi.
Jesús tsandiñu meenamula wapanbashi' naatin
tsai shuwala.

Pemula mangujnutalaJesúsnu pake'meela.
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18 Tsenñu mantsa saduceo chachilla, matyu
pemulaya mangujtan jutyu deeve timu de' mitya,
Jesús' junga jitu entsandila:
19 Mashturu, Moisésya entsangue piike' shuike-
muwaave: Tsandenna ma unbere ya' shinbunu

na kakaatyumujchin peyanmalaya, juntsa pemu
ruku' naatalaa ya' suyaba machu' pemu naatala'
mitya nakakaanu juve, timuwaave.†
20 Matyu ma bijee entsaa i' puimuwaave: Man-
dishpai naatala juwaala, tsejtu ajke' jumu naatala
supunga' chutu, ya' shinbunu na kakaatyumu-
jchin peyami.
21 Tsenñu pemu' kelunu jumu naatalaa ya'
suyaba machumi, tsejturen ya bain na kakaatyu-
mujchin peyami. Tsenñu kamain juntsa kelunu
jumu bain manga' chuturen ya bain tsaren imi.
22 Tsejtu kumuinchi mandishpai naatala
jumula deka' chudituren maliba na
miyandi'mujchin depeyaila. Tsenñu bene juntsa
shinbu bain pemuwaami.
23 Tsa dei' mitya, pemula demangujnu uwanu
yala demangujtu, ¿maa juntsa shinbunu, ya'
shinbu tirenujtun, yala mandishpai naatala
jumula, millai juntsa shinbunuren ka' chumuwa
deju' mitya? tila.

24 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla naa Diosa' Ki-
ikanu bain, naa Dios tiba tsamantsaa kenuuñuba
mijdetu' mityaa tujlanchi judeeve.
25 Matyu pemula demangujpamiya naa supu
manganu bain, unbee mangayanu bain deju-
tyuve. Tsaju' selusha kai'sha chumu anjeela
tsaanu detsuve.
26 Tsejtu ¿naa pemula mangujmu deeñuba
juntsaatala bain, ñulla Moisés' kiikanu lengue'
kerajdetuu, Dios da'chichii llu'kakensha putu
Moisésnu naatimuwaañuba? Entsandimuwaave:

† **12:19** Deuteronomio 25.5

Iyaa Abrahamchi bain, naa Isaacchi bain, naa Jacobchi bain yala' Diosyu, ‡ timuwaave.
27 Tsenmin yaa pemula' Dios jutyuve, chumula' Diosve. Tsaju' ñulla pure' tujla deeve, timi.

¿Naaju uuden jumaa kayu balen?
(Mateo 22.34-40)

28 Tsandi' kuinda kendetsu Moisés' wandya lei mashturu main keenatu, Jesús mika ura' pakañuba meenatu ya' junga kalen ji' entsandi pake'meemi: ¿Dioschi naaju uuden jumaa kayu balen? timi.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Kayu bale uuden jumuya entsaa juntsave: *Israel chachilla, meedidei; Bale Ruku, lala' Diosren Bale Ruku juuve.*
30 *Ñu' Bale Ruku Diosnu mika estyade, ñu' tenbukachi, ñu' aamachi, ñu' pensachi, ñu' derachi bain estya', kumuinchi ñu' pudengura estyade.* §
31 Tsenmala juntsa keenu mi'namu uudenya entsaa juntsave: *Ñu maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai estyade,* * tive. Tsa' mitya kayu vee uuden judeeshu juntsala bain naajulaba entsa uuden tsa baleya dejutyuve, timi.
32 Tsenñu Moisés' wandya lei mashturu entsandimi: Mika ura' pave, mashtuu ruku, Diosya main juuve, † kayu vera Dios juuya dejutyuve.‡
33 Tsenmin Diosnu pudengura estyanu, tenbukachi bain pudengura, aseetanguenu pensachi bain pudengura, § tsenmin naa veelanu bain

‡ **12:26** Éxodo 3.6, 15 § **12:30** Deuteronomio 6.4-5 * **12:31** Levítico 19.18 † **12:32** Deuteronomio 6.4 ‡ **12:32** Deuteronomio 4.35; Isaías 45.21 § **12:33** Deuteronomio 6.5

ñu maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai estyanuu juve, * tsaju' juntsalaa kayu Diosnu animaa tute' ju'ke' keewara juulanu bain, naa ti ufeenda keewara juulanu bain kayu pulla baleve, timi.

34 Tsenñu juntsa ruku mika aseetaju' pakañu Jesús tsandimi: Ñu, Diosnu ñu' rei juu tananu kalenave, timi.

Tsenñu mu bain Jesúsnu umaa manbake'meenu tyatyui tiyala.

Dioschi Mi'ke' Kayamumunaa sera' jañu bain (Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

35 Jesús aa eleshasha mijakaren putu entsandi pake'meemi: ¿Nenñu detin leichi mashturulaya Dioschi Mi'ke' Kayamuya Davidnu sera' jamu nave, tiitila?

36 Matyu Davidren yanu Espíritu Santo tsandikaañu entsandimuwaañuba:
Bale Ruku Dios in Bale Rukunu tsandive:
In urandyasha chudide,
kayu iya ñu' kundaalanu depuitu,
ñu' neepa teetanainsha detsurendyuya, † timuwaave.

37 Tsaaren Davidren Dioschi Mi'ke' Kayamunu Bale Ruku tiitimuwaanuba, ¿nejtaa yanu sera' jamu nanu jun? timi.

Tsenñu junu chachi pure' wakunamula, Jesús tsa tsandiñu mika ajchundya' meemeenala.

Jesús judíola' bale rukulanukuipa pu' pami. (Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

---

* **12:33** Levítico 19.18 † **12:36** Salmo 110.1

38 Jesús tsandi' mijakaandu, entsa bain
tsandimi: Pashka' chi'kayanu ityudei, Moisés'
wandya lei mashturulaya aabare jali panaa tene
nenu tyamu deeve, tsenmin cha' nenu miñutala
nendu bain yalanuya naaju chachillaba yuj ura'
dechusa tisa tene tyatyaimu deeve,
39 tsenmin naa cha' waku wakudinu yatala bain,
kayu ura' chunjuuya mi'ke' kamu deju', naa wa'di'
panda findala bain, kayu ura' chunjuuya mi'kemu
deeve.
40 Tsenmin biyuda shinbulanuya yala' ya
dechi'ke', firu' kenduba munuba mijakaan jutyu
tyatu Diosba bare' kuinda kiikemu deeve. Tsa'
mitya juntsalanaa Dios kuipa pu' kayu taaju
iwaanu tsuve, timi.

Diosnu biyuda shinbu' kuñu lushi (Lucas 21.1-4)

41 Ma bijee Jesús, Dioschi lushi pupukenu ka-
jun bejtala chunami, chachilla junu lushi naake
pupudekiñuba keenatu. Tsenñu tarukulaya lushi
pure' pupukila.
42 Tsanguendetsun pure biyuda shinbu main
jitu junu Dioschi lushi pupukenu kajunnu pai kaa
lepa, aa balejtu lushi taji' pumi.
43 Tsenñu Jesús ya' disipululanu mikatu
tsandimi: Uwaindiyu entsa pure biyuda shinbu
jumaa enu Dioschi lushi pupukenu kajunnu
pumuutala kayu aa pukiñunguive,
44 matyu veelaya yaichi laramu lushi tene
pudekiñun, entsa biyuda shinbuya naa pure ju'
bain ya' menestendyanu jumunuren millangue
lushi pu' mitya, timi.

13

Aa elesha senaa-eranu juñuJesús wainmi.
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Jesús aa elesha juusha pu' mafaantsu, main ya'
disipulu yanu tsandimi: Mashturu, ¡ñuba keekide,
shupuka tsamantsa nara deeve, naa aa elesha ya
jumula bain tsaren ura deeve! timi.
2 Tsenñu Jesús tsandimi: Entsa naraa kataak-
endetsushu juntsa aa ya jumula tsaa desenaaji-
i', naa ma shupukaba dijkii tsutyui senaa-eranu
detsuve, timi.

De-inu malu kalenainshatyee i' pul-
lantsunuuñuba
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Bene Ulibu chi chunu kuyisha jila, aa elesha
ajuusha ke-erena chuinsha. Tsejtu Jesús junu
chudiñu, Pedro bain, Santiago bain, Juan bain, An-
drés bain, ya' junga yalan juu kalen jitu tsandila:
4 Lalanu wainka, ¿naamaa juntsaa de-i' pul-
lantsunu jun? Tsenmin ¿tyee intsuñaa, uwain yu-
maa juntsaa i' puinu kalenañuba mijanu dejuwa?
tila.
5 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla muchiba tujle'
keenguikaran jutyu jaiba pashkatyudei,
6 matyu iya jutyuren, Dioschi Mi'ke' Kayamuyu
timula pureinu detsuve, tsai' anbukuinda keturen
pure' chachillanu keranguikaanu detsuve, timi.
7 Tsenmin endala juu bain, naa baasha juu bain
suutadutala vinguendetsuve tiñu mere mereke'
bain, wapantyudei, matyu juntsaa-i' puintsunu ju'
mityaa tsainu tsuve, tsaaren ne tsaiñu bain kayu
de-inu maluya jun jutyuve.

8 Matyu manbaate chachilla, kamanbaate
chachillaba devingue'kera; manbaate tu' chulla,
kamanbaate tu' chullaba vingue'kerakenu
detsuve; naa nuka bain kala kiikenu tsuve,
tsenmala panda yamuj detiyanu tsuve. Naa
tsaindu bain umaa taaju peepukendun tsainu
tsuve.
9 Ñulla maaliren wajlanu kityudei, matyu
ñullanu, balela' tyaapanu dekuwa' cha' waku
wakudinu yatala detaji' bandenu dejuñu' mitya.
Tsenmin in mityaren ñullanu naa uñila' ajuusha
bain, naa reila' ajuusha bain ta'nu detsuve; tsa
dekenmalaya yala' ajuusha i maa juñuba wandi'
papatidei.
10 Matyu kayu tu de-indyuren kumuinchi
chachillanu Diosa' mika ura kuinda
demijakaanuuya juñu' mitya.
11 Tsenmin tsa deke' ñullanu balela' tyaapasha
dekuwañu bain, yala' ajuusha naati panujtuuwa
tya' pensanguityudei, juntsa uwanu ñullanu Dios
tyee pakaañuba juntsaa padei, matyu ñullaa panu
dejutyu', Espíritu Santaa ñullanu pakaanu juñu'
mitya.
12 Naatalaatala de-ajaavi' bale rukulanu
dekuwa' tu'kaanu detsuve; naa ya' apala bain
ya' nalanu tu'kaanu detsuve, naa ya' nala bain ya'
apalanu ajaavi' tu'kaanu detsuve.
13 In mityaren kumuinchi chachilla ñullanu
tyutyanu detsuve, tsaaren naa tsa deiñu bain,
mun de-inbera tujlei'mujchi naake ura' kerangue'
jintsu'ba tsaa jintsushu juntsaa livee inu tsuve.

14 Ñulla naa-uwanu juntsa tiba chutyu yajchin
jungue demushkemu, uu tyutyanuu jumu,

Dioschin juu tenanu ja'pu katamiya, (mun naa-uwanu cha' ajuusha entsa lengue' bain pensangue' keekide), mun Judea tenasha chuna' bain kuyisha denepidei;

15 tsenmala mun ya kai'sha leka lekakinsha puna' bain tusha manbajtya' nepinu, tyeeba manganu tya' ya juusha mavityudei.

16 Tsenmala mun jeenbaasha puna' bain ne jalleeba manganu tya', yasha miinu pensanguityudei.

17 ¡Juntsa malutala naaju shinbula napuu dechu' bain, naa chu'fimu kailla miyaa dechu' bain, mika taaju kenu detsuve!

18 Tsenmin Diosba kuinda ketu shu tinbu jutyuchee tsaa puiwaade ti' papatidei kayu tsaa pullaindyuren,

19 matyu juntsa malutala tsamantsangue taaju ke' puinu dejuve, tsaju' naa Dios entsa tu dekenu tinbunu bain juntsaa i' puityuwaa ju', naa ne chai tinbutala bain, naa kayu bene bain juntsai taaju in jutyuuya i' puinu tsuve.

20 Tsaaren tsai' tsamantsa taaju deke' puinu tinbunu Bale Rukuren dape' kakaatyuñuya, muba livee in dejutyuve, tsaanuren Bale Rukuya yachi mi'ke' kayamu chachilla' mityaren juntsa tsai' tsamantsa taaju i' puinu tinbu dape' kakaave.

21 Tsa' mitya juntsa malutala mulaa ñullanu: ¡Keekidei, Dioschi Mi'ke' Kayamu enu entsanave! tsandityu'ba: Keekidei, junu juntsanave, detiñuba, keenguityudei.

22 Matyu Dioschi Mi'ke' Kaya jutyuren juntsayu tis nemula bain, naa Diosa' mitya

pamu jutyularen juntsayu tis nemula bain
janu detsuve. Tsejtu Diosyaa tsanguekaantsuve
tyainuu bain, naa keenbashiinuu bain deke'
keeware' chachillanu anbuda keranguikaanu
detsuve, tsenmin yalan tsanguenuu jutuya naa
Dioschi mi'ke' kaya chachillanu bain anbuti'
keranguikaanu kenu detsuve.
23 Tsa' mitya pashkatyudei, kayu tsa indyuren
ñullanu yumaa dewainyu.

Chachi Tiya' Nakayamumaanu malu (Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

24 Tsaaren juntsa malutala tsamantsa taaju de-
inu tinbu pullanmala,
pajta yapijuru' kanu tsuve,
naa kepe pajta bain dandajtui tiyanu tsuve,
25 naa makara juula bain kai'sha tyaike' pajanu
detsuve,
tsenmala kumuinchi selu bain tsaa depi'shikenu
tsuve.*
26 Tsenmala umaa Chachi Tiya' Nakayamu
ñivijchasha tsamantsa pudeju' pi'kelaa maantsu
katanu detsuve.†
27 Tsai' maatu ya' anjeelanu de-ere' yachi mi'ke'
kaya chachillanuya dewa'kaakaanu tsuve, matyu
entsa tunu nukaba dechu' kapash kapash chu-
mulanu bain, naa selu mutusha chumulanu bain,
dewa'kaanu tsuve.
28 Iguera chinu keetadi' mijan tsaidei: Naa-
uwanu ma igu chi ya' ali denakulu'kake' ya' jaki
demashu'jele kentsuñu bain, yumaa shu tinbu
jutyu mandinu kaleintsuñuba mijanu deeve.

---

* **13:25** Isaías 13.10; 34.4 † **13:26** Daniel 7.13

29 Entsa bain tsaren juñu' mitya, entsaa de-i' pul-
lantsu katashu juntsaa, mijanu dejuve juntsainu
kalenatu yumaa juukapanu punañu bain.
30 Uwaindiyu entsa tinbunu chumu chachilla
kayu peyaindetyuren kumuinchi entsaa de-i'
puinu tsuve.
31 Naa selu bain, naa tu bain millai' de-i' puiñuba,
iya naatiñu bain juntsalaya uwain tsainbera inu
detsuve.
32 Tsaaren ne ti malunaa tsainuuñu bain, ne ti
uranaa tsainuuñu bain juntsaya muba mijdetuve,
naa selusha chumu anjeela bain, naa ya' Na bain
mijtuve, ya' Aparen miive.
33 Tsa' mitya naa-uwanuba pashkatyumujchi
keenadei, matyu timaa tsa-i' puinuu juñuba mi-
jdetu' mitya.
34 Ma ruku vee mujtu lu' jindu, kayu ji'mujchin
yachi taawasha kemu chachillanu juntsa juntsa
kidei titu, juukapa washi washinamu rukunuya
malumere keenade ti' jiñu jun tsaave.
35 Tsaju' ya miya ruku naamaa maanuuñuba
mijdetu' mitya, ñui bain malumere keenadei,
naa dekepeinshaa maanuuñu bain, naa aa kepee
maanuuñu bain, naa dechanushaa maanuuñu
bain, naa kepenenee maanuuñu bain mijdetu'
mitya pashkayajtu keenadei,
36 tsenmalaa naa maja' ne katawai' bain
kasu'tsudena katajai'nutsu.
37 Entsa ñullanu wanditintsaashu juntsaren
munuba tsarendintsuyu: ¡Naa-uwanuba
pashkayajtu keenadei! timi.

14

Jesúsnu naake' peesukanu deju'ba palaa kila.
(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Dapulla' livee kiñu fandangu chayanu, matyu
pujkikaantsumi putyu pan ke' finu malu tiyanu
pai malu faatana, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' bale rukula bain, Moisés' wandya lei
mashturula bain Jesúsnu kuipa viinuu dekikare'
peesu ka' pu' tu'kaakenuu mi'kenchin juula.
2 Tsejturen yai tene tsa tsandila: Fandangu kenu
malutalaa tsanguityudaa, chachilla de-ajaavi'
tituba kilaa, tiitila.

Ma shinbu Jesúsnupindyupi yuutsuumi.
(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

3 Jesús Betania pebulubi putu, manbityu bish-
peechi dii ruku tinu Simón' yasha putu panda
finsha chuna, ma shinbu alabastru lemetanu
nardu pindyupi tene juu tyuwaa tajimi, matyu
tsamantsa bale pindyupi. Tsejtu lemeta dikami
leetyuli' juukitu Jesús' mishusha pindyupi yuut-
sungaami.
4 Tsenñu mantsa keena', ura' kityuve tya',
ne jatsa detyatu yaitala tsandila: ¿Nenñungue
pindyupi tsangue' ne dekepukemi?
5 Matyu ati'banguituya ma añu taawasha ke'
kakenuu lushi jumuba pullaachi ati' purelanaaba
la'kave'nuushuba, tiitila.
Tsandi' ura' kityuve titu, juntsa shinbunu
na'baasa pantsula.
6 Tsenñu Jesús tsandimi: Bulla patyudei, ne ju-
udei. Ya inu kikishu juntsa yuj urave.
7 Matyu purelanuya naa-uwanuba ñuibaren
bulu chumishtintsunu dejuve, tsaju' yalanuya

naa-uwanu ura' ken chunu tenñuba tsanguen chunuu dejuve; tsaaren inuya ñulla' kejtsapala tsana tanan dejutyuve.
8 Entsa shinbuya tsanguitu ya' pudengura ke-
tunguive, matyu iya kayu peyaindyuren in bu-
lunu pindyupi mungue' mennun jutyungaatun-
guive.
9 Uwaindiyu nuka Diosa' mika ura
kuinda mijakaakendu bain, entsa shinbu
tyeenguemuwaañuba juntsa manba' yanu
mandenga mandengakenu detsuve, timi.

Judas, Jesúsnu peesukakaanu pami.
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

10 12 disipulu jumulanu, ma disipulu Judas Is-
cariote mumu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimu
bale rukula' junga keejimi Jesúsnu peesu kakaanu
titu.
11 Tsandita jiñu bale rukula demeetu mika
sundyala, tsejtu peesu kakaashu juntsaa lushi
kuwanu pala. Tsa detinmalan Judas naake-
taa Jesúsnu peesu kakaanu ju'ba juntsaa mi'kes
nenchi tene iimi.

Jesús kayu peyai'mujchiya' disipululaba panda fimi.
(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

12 Fandangu ajke' malunchi pujkikarajtu pan fi-
fikenu malunu, ura patiñuya, llupu kaa uveja tute
tutekenu Dapulla' livee kiñu fandanguchi, Jesúsnu
ya' disipulula entsandi pake'meela: ¿Dapulla' livee
kiñu fandanguchi finu panda, ñuchi nukaa kenu
dejuwa? tila.

13 Tsa detiñu ya' pai disipululanu pebulusha
eendu tsandimi: Pebulusha jidei, tsejtu junga ma
unbere tu piyamanu pi puu, nanaa jintsu katatu
juntsa ruku' bendala jiidei,
14 tsejtu naaju yanaa maviñu bain, juntsa yasha
vitu ya miya rukunu, entsandidei: Mashturu tsan-
dive: ¿In disipululaba Dapulla' livee kiñu fandan-
guchi panda finu suku nunbanaa jun? tidei.
15 Tsenmala ya miya ruku juntsa ya kai'sha
main aa suku yumaa desekuwa juu panda chu-
nun jutyuu keewaanu tsuve. Tsenmala junaa
laachi panda finutsumi kidei, timi.
16 Tsenñu ya' disipulula fale' pebulusha jitu,
Jesús naati pañuba tiba juntsana dekatajitu junu
Dapulla' livee kiñu fandanguchi finu panda kila.
17 Yumaa dekependu' kañu Jesús ya' 12 disipul-
ulaba junga jimi,
18 tsejtu panda finsha chudi' panda fin chutu,
tsandimi: Uwaindiyu enu iba bulu chudi' panda
fimularen, main inu firu' kekaanu wandi' peesu
kakaanu tsuve, timi.
19 Tsandiñu dellakindyatu, naajula bain yai
tene: ¿iyaa tsanguenu juwa? tiitila.
20 Tsenñu Jesús tsandimi: 12 disipululanu, main
in finu palatunu iba bulu pan tsu'pu' fimuren
juntsave.
21 Chachi Tiya' Nakayamuya Diosa' Kiikanu
naatiñuba uwain juntsai' puinu tsuve, ¡tsaaren
Chachi Tiya' Nakayamunu firu' kekaanu wandi'
kakaanuu jumu rukuya mika taaju i' puinu tsuve!
Matyu tsanguinaaba jutuya, nakayatyuwaañaa
kayu yachi uraaba junu juve, timi.

22 Tsejtu panda findu Jesús pan kake', juntsan
mitya Diosnu yuj urave ti', dedale' ya' disipulu-
lanu kuwatu tsandimi: Ka' fidei, entsa pan in
buluve, timi.
23 Tsejtu bene binu pumu basu bain ka' Diosnu
yuj urave titu, ya' disipululanu kuwami, tsejtu
kumuinchi dekushnu uranu,
24 yalanu tsandimi: Entsa in asave, Dios
chachillaba veta' veta' naakenu pamuwaañuba
uwain tsanguenu tsuve ti' keewara asave, matyu
pure' chachilla, yala' ujcha' mitya ura' majunu
detsuve ti' shaja' era asave.
25 Uwaindiyu entsa binu ne jungajte kujchi ku-
jchiki'mujchi, Dios rei ju' chuinsha kasa binu
mangujchikenu tsuyu, timi.

Pedro Jesúsnukerajtuyu tinu tsuve.
(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

26 Salmo beesa deke' dyatu Ulibu chi chunu
kuyisha jila.
27 Tsejtu Jesús tsandimi: Ñulla in mityaren
tyu'lekiñungue' ura' keenguityui tiyanu detsuve,
matyu Diosa' Kiikanuren entsandive: *Uveja
washkemu rukunu ta'kenu tsuyu, tsenmala uvejala
tsaa na'baasa jiinu detsuve,* * ti' pillave.
28 Tsaaren iya peya' Dioschi mangujtatu, ñulla
kayu mijindetyuren, iyaa Galileasha ajke' miji'
punu tsuyu, timi.
29 Tsenñu Pedro tsandimi: Naamika kumuinchi
vejanlaya, ñunu keenguindandaa pensa detiyañu
bain, iyaa tsa-in jutyuyu, timi.

---

* **14:27** Zacarías 13.7

30 Tsandiñu Jesús tsandimi: uwaindiyu ñu entsa
kepe, wallapa pai bijeeba utindyun, pen bijee ñu
inu kerajtuyu tinu tsuve, timi.
31 Tsenñu Pedro meedi'tu tsa tsandimi:
Naamika ñuba bulu peyainuu juñuba, iyaa ñunu
kerajtuyu tin jui'yu, tiitimi.
Tsenñu veela bain tsarendiitila.

Jesús GetsemaníshaDiosba kuinda kemi.
(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

32 Bene Getsemaní tinu tenabi dejitu, Jesús ya'
disipululanu tsandimi: Enu chudidei iyaa Diosba
kuinda kenu jintsuyu, timi.
33 Tsejtu Pedronu bain, Santiagonu bain,
Juannu bain miya' jimi. Tsejtu mika
llakintse'tuware' ti ken tsandyatu
34 tsandimi: In tenbukasha tsamantsa
llakindenganchin peyainui llakindenve. Ñullaya
enu shuwa' kastyumujchi keenadei, timi.
35 Tsanditu Jesús kayu ajkesha ji' teledi' ya'
llashkapa tusha tyuikangue waike' Diosnu pa'
tsanguenuu jutuya juntsa tsamantsa taaju i'
puinuu jumunu tsaikare' puiwaatyuka, timi.
36 Tsejtu Diosba kayu kuinda ketu tsandimi: In
Apa, ñuchiya ti bain ken jutyuuya jutyuve. Tsa'
mitya entsa tsamantsa taaju i' pullainu juuwashu
juntsanu tsaa iwaatyuka, livee kika, Apa; tsaaren
iya naaju mutyañuba juntsaaya kityu', ñu naakenu
tenñuba juntsaaya kide, Apa, timi.
37 Tsejtu bene ya' disipulula' puinsha miji'
dekasu'tsudena katatu, Pedronu tsandimi: Simón,
¿kasu'tsuu? ¿naa ma ura juuñuba kastyumujchi
keenanu jutyuu?

38 Kastyumujchi dekeena' Diosba kuinda ki-
ikidei, tsenmalaa ujcha lainuu pensa jai'nutsu.
Ñulla tiba ura' kiikenu pensaya judeeve, tsaaren
juntsa pensa jaiba derajtuve, timi.
39 Jesús manen miji' Diosba kuinda mantu
juntsa palaaren manbami.
40 Tsejtu manen ya' disipulula' puinsha miitu,
kasu'tsudena mangatami, matyu kasandyanchin
kapuka chainguenu jutyuu ma jude' mitya. Tsejtu
Jesúsnu naati pakan tsandyala.
41 Tsejtu pen bijeesha miji' mangueetu
tsandimi: ¿Chaiba ñullaa kasu'tsu' lekandetsuu?
Umaa mikave, yumaa Chachi Tiya' Nakayamu
ujcha lamu chachilla' tyaapasha kuwanu ura
jave.
42 Mangujpadei miidaa, inu firu' kekaanu
wandi' kakaamu yumaa kalen jantsuve, timi.

Jesúsnu peesu kala.
(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

43 Tsejtu Jesús tsandi' kayu pantsuren, Judas,
ya' 12 disipululanu ya bain main jumu pure'
chachilla miyaa faajimi, mantsa peeniya taa,
mantsa cha'li taa jila. Yalaya chachilla' mitya
Diosnu kalen jimu bale rukula' era bain, leichi
mashturula' era bain, judío bale rukula' era bain
jimu chachillaa tsaila.
44 Tsaaren Jesúsnu firu' kekaanu wandi'
kakaamu ruku Judas, yaba bulu jimulanu
entsanguenu tsuyu timuwaami: Iya munaa estiñu
bain, juntsaa juntsanu juve; tsa' mitya juntsanaa
peesu ka' narake tele' ta'dei, timuwaami.

45 Tsandimu' mitya Jesús' junga kalen jitu:
Mashturu, timin, estikemi.
46 Tsenmalan yaba bulu jimula Jesúsnu peesu
kakila.
47 Tsenñu main junu Jesúsba bulu pumu ruku ya'
peeniya kalare' chachilla' mitya Diosnu kalen jim-
ula' kayu aa bale ruku' taawasha kemu chachinu
tsaa pungui daapukemi.
48 Tsenñu Jesús chachillanu tsandimi: ¿Nenñu
deiyu inu taamu rukaaba juñu peesu kanu jan tsa-
i', peeniya bain, cha'li bain taaya jala?
49 Iya malumere ñuibaren aa eleshasha mi-
jakaren puba peesu kabanguityu juju deesuba
¿nendeiyu tsaila? Tsaaren Diosa' Kiikanu naaju
pillañuba tsaa puinu ju' mitya challa juntsaindu
ive, timi.
50 Tsenmalan Jesúsnu ya' disipulula tsaa maali
jungue deshuike' millai nepiyala.
51 Tsa deiñuren main nakun rukuya cha'tene
juu manbaaliren pijtaaya Jesús' bendaa jintsumi.
Tsenñu yanu bain tsaa kadekiñuren,
52 manbaalinuren kakaake' tsaa cha'tene juu
nepiyaimi.

Jesúsnu balela' ajuusha tajila.
(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

53 Tsejtu Jesúsnu, chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' kayu aa bale ruku' junga deta'ñu,
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula
bain kumuinchi, naa judío bale rukula bain,
tsenmin leichi mashturula bain, wa'dila.
54 Tsenñu Jesúsnu ka' jindetsuñu, Pedro baatala
suree jitu, kayu aa bale ruku' chunu ya veeta

juusha vi' aa elesha washkemu chachillaba bulu ne chudi' ñingueesha lulantsumi.

55 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa kavitu kenchi kayu aa bale rukula bain, anbutituren tsaave ti' Jesúsnu kuipa faawaanu mi'kenchin juula tsanguetaa tu'nu, tsejturen ti kuipaba katatyu jujuula.

56 Matyu pure' chachilla, anbukuinda ketun uwain tsandive tiidetiñun, veela jamee vera' papadeti' mitya yaitalan narake kuinda faawaatyu jujuula.

57 Tsenmala mantsalaya na'baasa anbutitun uwain entsandive ti' entsa entsandila:

58 Lalaya entsandi pañu meenamu deeyu: Iyaa chachilla' keñu entsa Diosa' pupunanu ya demasenaa-eetu, pen malu insha Diosa' pupunanu kama ya umaa chachilla' tyaapachi keñu jutyu mannu tsuyu, timuve, tiitila.

59 Tsejtu naa tsa deti' bain, kumuinchi tsandive ti' manbalaa pati' dyanu jutyu jujuula.

60 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku, kumuinchi junu wa'namula' kejtsapala kujpa' uiditu Jesúsnu tsandimi: ¿Tiba pakakenuu jutyuu? ¿Ti naaju deti entsandi' ñunu kuipa pu' pantsula? timi.

61 Tsandiñuren Jesús pakai'ñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku manbake'meetu: ¿Uwain ñaa mika ura jumu Dioschi Mi'ke' Kayamu Naa? timi.

62 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaave, iyaa juntsayu. Matyu ñulla mandinbu Chachi Tiya' Nakayamunu, tichiba tsamantsa pude Diosa' urandyasha chuna

katanu detsuve; † tsenmin selusha ñivish kejt-
sapala puu bain engu tusha majantsu katanu det-
suve, ‡ timi.
63 Tsandi pakañu juntsa kayu aa bale ruku
Diosnu firu' pave ti' keewaanu ya' jali kiyuu chi-
tiketu tsandimi: ¿Tyeenguenaa kayu veela entsand-
intsu meenamuyu timulanu menestenu dejuwa?
64 Naa Diosnu kentsure' pañuba ñullan demeeve.
Tsa' mitya, ¿naa detiyu? timi.
Tsandiñu kumuinchi: Uwain kuipa ju'
tutanchin inu juve, tila.
65 Tsanditu, mantsalaya Jesúsnu inbi dekitsure',
kapuka bain dedishu' tadi', naa katyachi bain
dekitu entsa entsandila: Maa ñunu keñuba Diosa'
mitya pa' wainde, tiitila.
Tsenmala naa aa elesha washkemu chachilla
bain Jesúsnu kajuutala kiikila.

Pedro, Jesúsnu kerajtuyu, timi.
(Mateo 26.69-75; Lucas 22.54-62; Juan 18.15-18, 25-27)

66 Jesúsnu tsanguendetsu, Pedroya juntsa ya
panbeesha avindaa baisha pumi. Tsanaren
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa
bale rukuchi taawasha kemu na'ma main faaji',
67 Pedro ishtya' ñinguelunu chunañu kata' kerai
shuwatu tsandimi: Ñu bain Jesús, Nazaretsha chu-
muba bulu nentsuwa, timi.
68 Tsandiñu Pedro: Anbudave, titu tsandimi:
Iya yanu naa keraba jutyuyu, tsenmin ñu tyee
pantsuñuba mijtunchi ma juuyu, timi.

† **14:62** Salmo 110.1 ‡ **14:62** Daniel 7.13

Tsejtu ya veeta juukapasha mafale' maluimi;
tsenmalan wallapa main ui'mi.
69 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
kayu aa bale ruku' taawasha kemu na'ma
Pedronu mangatatu, veela junu pumulanu
tsandimi: Entsa bain Jesúsba bulu neneimu
chachive, timi.
70 Tsandiñu Pedro manen anbutimi. Tsandi'
dyañu wajtunun manen junu wa'namu chachilla
bain tsandila: Uwain ñu Jesúsba bulu nemu
chachive, ñu Galileasha chumu' mitya, tila.
71 Tsenñu Pedro Diosnu paka' tsa jutyuve ti',
matyu anbutishu juntsaa yanu Dios firu' kisa ti'
entsandimi: Iyaa juntsa rukunu naa keraba ju-
tyuyu, timi.
72 Tsandinmalan juntsa uwanu wallapa ma-
ui'mi. Tsenñu Pedro, Jesús naatimuwaañu bain
mandengami: Kayu wallapa pai bijee utindyuren
ñu pen bijee, inu kerajtuyu tinu tsuve, timuwaañu.
Tsejtu tsaanu mandengatu, Pedro mika llakindya'
waami.

15

Jesús Pilato' ajuusha
(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

1 Umaa dedanguiñu chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' balela bain, bale rukula bain, leichi
mashturula bain, matyu kavitu kenchi kayu aa
bale rukulaba dewa'di' tsai shuwatu, Jesúsnu telaa
romano uñi Pilato' junga tajila.
2 Tsenñu Pilato Jesúsnu pake'meetu: ¿Ñaa
judíola' reiyu? timi.

Tsandiñu Jesús: Ñaa tsandintsuve, timi.

3 Tsaaren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
bale chachillaya Jesúsnu ti' mityaba kuipa puk-
endetsuñu' mitya,
4 Pilato manbake'meetu tsandimi: ¿Tiba pakak-
enuu jutyuu, ñunu ti' mityaba kuipa pu' tsandin-
detsuba? timi.
5 Tsandiñun Jesús tiba pakai'ñu, Pilato mika
keenbashi' dyami.

Jesúsnu tu'nu shuwala.
(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

6 Dapulla' livee kiñu fandangu kenu malutala
uñi Pilato, chachilla naaju peesu pumunaa me-
e'laade ti' depa'ñuba me-e'laalaakemu juwaami.
7 Tsenñu main Barrabás mumu ruku, vejan
chachillaba bulu peesu pumi, matyu ma bijee
chachilla uñilanu de-ajaavi' firu' dekenu uwatala
chachi main detute' peesu dekaya' vitu.
8 Tsenñu Pilato tsanguemuwaañu' mitya,
chachilla ya' junga dejitu, peesu pumunu livee
kide, tita jila.
9 Tsenñu Pilato tsandimi: Tsaaya, ¿naa detiyu,
judíola' reinaa mandyaike' me-eenu juwa? timi.
10 Tsaaren chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' bale rukula Jesúsnu tsangue' ya' junga
deta'tu, kishtyanchin ne tsa dekiñuba mija' mityaa
tsandimi.
11 Tsenñuren chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' bale rukulaya chachillanu depavitu,
Barrabásnaa mandyaikikaanu pa'kaala.

12 Tsenñu Pilato manbake'meetu tsandimi:
¿Tsaashu juntsaa, ñulla judíola' reive tiidetishu
juntsa rukunuya, tyeenguisa tenguen? timi.
13 Tsenñu uti' pakatu: ¡Kuusanu tu'vi' tutasa! ti-
itila.
14 Tsenñu Pilato tsandimi: ¿Tyee urajtu ken?
timi. Tsandiñun chachilla manen uti' manbatu:
¡Kuusanu tu'vi' tutasa! tiitila.
15 Tsenñu Pilato chachillachi ura' katawanu tya'
mitya, Barrabásnuya livee ketu, Jesúsnuya aste
kenu uudengue', suutadula' tyaapanu kuwami,
tsenmala kuusanu tu'punudetsu.
16 Tsenñu suutadula, Jesúsnu romano uñi' ya
juusha, avindaa tenasha detaji' kayu vejan suu-
tadulanu bain demikakila.
17 Tsai' dewa'ditu Jesúsnu reila' pannu jali
keraa yamuraraaya depande', mishpukashaya
puchuwa tuti juuya ke' pu'kaala.
18 Tsejtu daran palaachi entsa entsandila: ¡Ura'
chude, judíola' rei! tiitila.
19 Tsejtu cha'lichi mishpukatala devili'kera, inbi
dekitsure'kerake', deteedi' waike' balengure' kee-
waakiñuu kiikila.
20 Tsangue' de-uukapu' dyatu, reila' pannu jali
keraa yamuraraa jumu manbe'tu ura ya' jallee
manbande', junu demangalaatu kuusanu tu'punu
tajila.

Jesús kuusanu tu'vimi.
(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Tsai' Jesúsnu kuusanu tu'punu jindu, Cirene
pebulusha chumu ruku Simónnu, jeenbaasha pu'
miintsu katala, entsa rukuya Alejandrochi bain,

Rufochi bain ya' apa jumi. Juntsanu uudengue'
Jesús' kuusa nande' eekila.
22 Tsejtu Jesúsnu ma tena Gólgota mumubi tajila,
(tsandishu juntsaa ujkun mishu tsuinsha, titu).
23 Junbi kityawaatyu mira pi binuba yandaa
kushkaanu dekiñun, Jesús kushtyumi.
24 Tsejtu kuusanu detu'putu, Jesús' jalinuya su-
utadula yaitala munaa tyulla lunuuñuba tsangue
devele' ne kakila.
25 Tsejtu kepenene, mandishtaapai ura
juunutala, Jesúsnu kuusanu tu'pula.
26 Tsenmin ti' mityaa tsai' tutañuba mijakaanu,
ta'panu entsangue piikila: JUDÍola' REI.
27 Tsejtu Jesúsnu kuusanu detu'putu, naa taamu-
lanu bain pallu tu'pu' uikaala, mainnuya Jesús'
urandya keesha uikare', kamainnuya ya' jalandya
keesha tu'pu' uikaakila.
28 *
29 Tsangue' detu'pu' uikaañu, jundala pulla' jiji-
imula, Jesúsnu kentsure' depa' balejtu kure', yala'
mishpuka lu'tesai jijiitu entsa entsandila: Diosa'
pupunanu yanu desene' pen malunuren jeke vera
mannuuyu timu rukuya,
30 challa maaliren livee i' aantsa kuusanu man-
baijde, tiitila.
31 Tsenmala naa chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' bale rukula bain, naa leichi mashturula

---

* **15:28** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 28nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaa i' puive entsandishu juntsanu: Ujcha lamulaba ya bain juntsaañuu kurave. (Isaías 53.12nu lende.)

bain tsarendi', uukapu' entsa entsandila: Vee-
lanuya livee keturen, maaliya livee inu jutyuve.
32 Matyu Dioschi Mi'ke' Kayamu, Israel
chachilla' rei jumuya juntsa kuusanu manbaijsa,
tsenmalaa lala kata' uwain tsaive ti' keenguenu
detsuyu, tiitila.
Tsenmala naa Jesús' keetala kuusasha
tu'punamula bain, tsarendi' kentsure' papatila.

Jesús peyami.
(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Pajta katyu uratala tu kuraa dishpajtya' tsaa
tsanatu, kepenusha pen ura inshaa madanguemi.
34 Juntsainu uwatala, Jesús daran uti'
entsandimi: *Eloí, Eloí, ¿lemá sabactani?* timi;
tsandishu juntsaa: Dios, in Dios, ¿nenñunguiyu inu
maali tirekemi?† titu.
35 Tsenñu junu wa'namula mantsa meetu
tsandila: Meedidei, Diosa' mitya pamu ruku
Elíasnu mikantsuve, tila.
36 Tsenñu main yangachi ji' shivi binunu kuwa
keraachi tsu'pu' kushkakaaketu ñañi cha'li ka-
panu teepuke' Jesús' junga kalen us-eemi kujchisa
tyatu, entsandindu: Tsangaadei; asu Elías juntsa
kuusanu manbajtejañuba meenu, tiitimi.
37 Tsenñuren Jesús daran wati' peyami.
38 Tsenmala juntsa uwanun aa elesha ura ju-
usha, Dioschin juu jumu sukunu daayanamu aa
jali kai'sha kiyuu tse'kemin, tusha pajanbera kiyu-
utse'ke' tsaa manba manba-iimi.
39 Tsenñu junu Jesús' ajuusha uina' washnamu
suutadu ama, Jesús naa-i' peyañuba narana keena'
mitya: Uwain entsa rukuya Diosa' Nañuve, timi.

† **15:34** Salmo 22.1

40 Naa mantsa shinbula bain junga deputu
baatala ne ke-eenala, juntsala: María Magdalena
bain; naa kayi na Santiagochi, tsenmin Joséchi
bain yala' ama jumu María bain; tsenmin Salomé
bain.
41 Entsa shinbulaa, Jesús Galileasha neneinu
tinbunu yaba bulu dene' tyeeba kivetes neneimu
shinbuwaala. Tsenmin kayu vee shinbula, Jesúsba
bulu Jerusalénsha ji' pumula bain junu pula.

Jesús menami.
(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

42 Biinesma malu jumi. Juntsa malunuya judíola
yumaa tiba deke' tanamu jula saaduma lekanu
malunchi taawasha ken jutyu. Tsejtu biinesma
kayu kependyuren,
43 José, Arimatea pebulusha chumu, kavitu
kenchi bale ruku jumu, tsenmin ya bain Dios
yaichi rei juu tiyanu juñu keenamu ruku, uwain
tsandinu tsuyu titu, Pilato' junga ji' Jesús' ujkun
bulu pa'mi.
44 Tsenñu Pilatonu yumaa Jesús peyave de-
tiñu meenbashtu, ya' suutadu amanu mikanu uu-
denguemi yumaa wabi peyañuba mijanu tyatu.
45 Tsenñu suutadu ama, uwain peyave ti' kuinda
keñu, Pilato Josénu Jesús' ujkun bulu kuwami.
46 Tsenñu José linu manbaali main ati'katu,
Jesús' ujkun bulu, kuusasha tu'punamunu man-
bajtetu juntsachi ya' bulu depijtekemi. Tsanguitu
ujkun mennu ke' lanbakinu vijchaa tujuusha,
Jesús' ujkun bulu pu', junu vinu juukapanu aa
shupukachi dikakaami.

47 Tsanguendetsu María Magdalena bain,
Joséchi ya' ama María bain Jesús' bulu nukaa
pundetsuñuba keenala.

16

Jesús peyaturen mangujtami.
(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Saaduma lekanu malu puiñu, María Mag-
dalena bain, kama María Santiagochi ya' ama
bain, Salomé bain, pindyupi ati'kala, Jesús' ujkun
bulunu munguenu.
2 Tsejtu semana ajke' malunu, duminguma
kepenene, nei'ba pajta falekenmalan Jesús' men-
nanu tujuusha jila.
3 Tsai' junga jindu, ¿maa yalanu di'namu
shupuka vee mujtu tyui-ere' kuchunga? tiitila.
4 Tsenñuren junbi ji' dekeenmalaya, mika aa
shupuka di'namuren vee mujtu tyui-erana katala.
5 Tsejtu juusha devitu, ma ruku fiba jali aabare
panaa urandya pasha chuna katatu, tsamantsai
wapanla.
6 Tsenñu tsandimi: Wapantyudei, ñulla Nazaret
pebulusha chumu Jesús, kuusanu tu'vi' tutaishu
juntsa unberenu mi'kes nendetsuve. Tsaaren
juntsa ruku yumaa mangujve, enu putyuve;
keekidei ya' tsununu tsutyuve.
7 Tsa' mitya miji' ya' disipululanu bain, naa
Pedronu bain waindei, tsejtu entsandidei: Ñullaa
Galileasha mijiba indetyuren Jesús naatimuwa
ju'ba tsa-i' yaa ajke' miinu tsuve, ñulla jungaa man-
gatanu detsuve, tidei, timi.*

* **16:7** Marcos 14.28nu lende.

8 Tsenñu juntsa shinbula wapananchin dejul-
lukindetsu' mitya tujuusha daran demafale' mi-
ila. Tsejtu naa juntsa-i' demiji' bain munuba tiba
wandindyula dejeetya' mitya.

———————————————

[Kayu tinbu kiikatala griego palaachi manbiike'
kayalanuya bersikulu 9-20bi putyuve.]

María MagdalenanuJesús mangatawami.
(Juan 20.11-18)

9 Jesús peyaturen mangujtatu, semana ajke'
malunu, duminguma dedanguiñu, María Mag-
dalenanu ajke' mangatawami, mandishpai dyab-
ulu me-e'laramunu.
10 Tsenñu juntsa shinbu miitu, Jesúsba neneimu
chachilla llakindya' waantsumulanu dewainmi.
11 Tsenñuren naa juntsa shinbu Jesúsnu nentsu
mangatayu tiñuba, keengui'la.

Pai disipululanuJesús mangatawami.
(Lucas 24.13-35)

12 Tsai' puiñu bene Jesús vera' juuya ya' pai
disipululanu mangatawami jeenbaasha jindetsu.
13 Tsenñu juntsala miji' vejan disipululanu de-
wainñun, naa yalanu bain keengui'la.

Jesús' mitya kuinda kes nenueramula
tyeenguenu deeñuba
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

14 Kayu bene, Jesús ya' 11 disipululanu bain
mangatawami, yala panda finsha chudena. Tsejtu
nepami, yala uwain tsaave tya' keenguityu deju',
naadetiñu bain meenguityu deju', naa ya mangu-
jpa' nentsu mangata' wainmu chachillanu bain
dekeenguityuñu' mitya.

15 Tsejtu tsandimi: Nuka bain dene' naaju chachillanu bain Diosa' mika ura kuinda mi-jakares nedei.
16 Tsenmala mun keengue' mungaakuti' bain juntsaya livee inu tsuve, tsaaren mun keengui-tyuya naa-uwanuba livee inu jutyuve.
17 Inu keenguemulaya entsaaya kiikenu det-suve: in mityaren dyabulunu me-e'laakena' bain, naa kerajtunu palaachi bain panu deju',
18 naa piñinu bain tyaapachi kakina' bain, naa cha' tutekenuu jumu pi kujchike' bain tiba ityu jujuunu deju'; naa dilulanu bain tyaapachi ta'kaketuren ura' mandirenu detsuve, timi.

Jesús selusha malumi.
(Lucas 24.50-53)

19 Tsandi depa' dyatu Bale Ruku Jesús selusha mandakami, tsejtu Diosa' urandyasha malu' chumi.
20 Tsenñu ya' disipulula Diosa' kuinda kes nenu nukaba jila; tsa deiñu Bale Ruku yalanu kivetentsutu, chachillanu uwain juntsaya Diosa' kuindave tyakaanu, ya' disipululanu yaa tsanguekaantsuve tyainuu juu bain ke' keewaawaa kekaami.

Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento

New Testament + Genesis and Exodus in Chachi (EC:cbi:Chachi)

Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

cbi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2